

RECENT PUBLICATIONS ON SYRIAC TOPICS: 2023*

SERGEY MINOV

INSTITUTE FOR ORIENTAL AND CLASSICAL STUDIES, HSE UNIVERSITY,
MOSCOW

GRIGORY KESSEL

AUSTRIAN ACADEMY OF SCIENCES, VIENNA

BOOKS

Akçam, T., Kyriakidis, Th., and Chatzikyriakidis, K. (eds.), *The Genocide of the Christian Populations in the Ottoman Empire and Its Aftermath (1908–1923)* (Mass Violence in Modern History 10; London: Routledge, 2023).

* The list of publications is based on the online *Comprehensive Bibliography on Syriac Christianity*, supported by the Center for the Study of Christianity at the Hebrew University of Jerusalem; the database is accessible at: https://www.zotero.org/groups/4545590/a_comprehensive_bibliography_on_syriac_christianity/library Suggested additions and corrections can be sent to: sergeyminov@gmail.com

We are most grateful to Prof. Sebastian P. Brock (University of Oxford) for his generous assistance and encouragement.

- Akçay, N., *Mor Severus Moses Bar Kipho* († 903). *The Book of Sermons* (2nd rev. ed.; Damascus: Department of Syriac Studies, Syriac Orthodox Patriarchate, 2023) [in Syriac].
- AlShabani, L., *Grammatica della lingua siriana secondo le tradizioni siriane orientali e occidentali* (Roma: Urbaniana University Press, 2023).
- Amar, J.Ph., *The Arabic Life of Saint Ephrem the Syrian* (The Père Paul Lecture; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023).
- Bar-Sawme, G., *Sacred Space in Syriac Orthodox Liturgy: A Ritual and Theological Perspective* (Gorgias Eastern Christian Studies 66; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Aras, M., Rizk, Ch.S., and von Stosch, K. (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023).
- Berti, V., and Debié, M. (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023).
- Bitton-Ashkelony, B., Hjälml, M.L., and Kitchen, R.A. (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023).
- Borbone, P.G. (ed.), *Vita di mor Augin* (Hamburg: Verlag Tredition, 2023).
- Briquel-Chatonnet, F., and Debié, M., *The Syriac World: In Search of a Forgotten Christianity*. Trans. by J. Haines (New Haven, Connecticut: Yale University Press, 2023).
- Brock, S.P., *Universul părinților sirieni: o introducere*. Trans. by C. Jinga (Philocalica Syriaca 5; Arad: Sfântul Nectarie, 2023).

- Comfort, A., *The Roman Frontier with Persia in North-Eastern Mesopotamia: Fortresses and Roads around Singara* (Archaeopress Roman Archaeology 96; Oxford: Archaeopress, 2023).
- d'Ayala Valva, L., Chialà, S., and Cremaschi, L. (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023).
- Davis, S.J., *The Gnostic Chapters: A Critical Edition and Translation of Evagrius Ponticus' Kephalaia Gnostika in Arabic* (Arabic Christianity 5; Leiden: Brill, 2023).
- Decharneux, J., *Creation and Contemplation: The Cosmology of the Qur'ān and Its Late Antique Background* (Studies in the History and Culture of the Middle East 47; Berlin: Walter de Gruyter, 2023).
- Dinu, E., *Toma de Marga. Cartea Stareților: Pateric Siriatic* (Philocalica Syriaca 6; Arad: Sfântul Nectarie, 2023).
- Duca, V., *'Exploring Finitude': Weakness and Integrity in Isaac of Nineveh* (Orientalia Lovaniensia Analecta 309, Bibliothèque de Byzantion 28; Leuven: Peeters, 2022 [2023]).
- Duygu, Z., Akalin, K., and Var, U. (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023).
- Elkhoury, A. (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023).
- Elkhoury, A., and Constantin, R.J. (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023).

Fiori, E., and Ebeid, B. (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 179; Leiden: Brill, 2023).

Gabriel, F., *Le génocide des Syriques et le Vatican (1890–1920)*. 2 vols (Cerf Patrimoines; Paris: Cerf, 2023).

Galatello, M., *The Syriac Script at Turfan: First Soundings* (Veröffentlichungen zur Iranistik 90; Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2023).

Gerhardt, W.M., *Die Bedeutung christlicher Poesie für das Leben der syrisch-orthodoxen Kirche aufgezeigt am Beispiel des Stundengebets für die Wochentage Šīmo* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 68; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023).

Gianazza, G., *‘Amr ibn Mattā al-Ṭirhānī (XI s.). Il Libro della Torre (Kitāb al-Miḡdal): introduzione, testo critico arabo, traduzione italiana e indici delle sezioni I e II* (Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 29; Bologna: Edizioni del Gruppo di Ricerca Arabo-Cristiana, 2023).

Gzella, H., *Aramäisch: Weltsprache des Altertums. Eine Kulturgeschichte von den neuassyrischen Königen bis zur Entstehung des Islams* (Historische Bibliothek der Gerda Henkel Stiftung; München: C.H. Beck, 2023).

Han, J.H., *Prophets and Prophecy in the Late Antique Near East* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023).

Hartung, B.A., *Imagining the Death of Jesus in Fourth-Century Mesopotamia: A Study of Ephrem of Nisibis* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 181; Leiden: Brill, 2023).

Harvey, S.A., Durmaz, R., Payne, M.L., Picus, D., and Tetenbaum, N., *Three Persian Martyr Acts: The Acts of Miles, Bishop of*

- Susa, the Priest Abursam, and Deacon Sinai, The Martyrdom of Zebina and his Companions, and The Martyrdom of the Forty Martyrs of Beth Kashkraye* (Persian Martyr Acts in Syriac: Text and Translation 9; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Hayes, J., *A Reader in Syriac Based on the Entertaining Stories of Gregory Bar 'Ebrāyā* (Gorgias Handbooks 57; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Heal, K.S., *Genesis 37 and 39 in the Early Syriac Tradition* (Monographs of the Peshitta Institute Amsterdam 20; Leiden: Brill, 2023).
- Heyberger, B., *Middle Eastern and European Christianity, 16th–20th Century: Connected Histories*. Trans. by M. Robitaille-Ibbett (Edinburgh Studies in Middle Eastern Christianity; Edinburgh: Edinburgh University Press, 2023).
- Hoyland, R.G., and Palmer, A., *The Life of Theodotus of Amida: Syriac Christianity under the Umayyad Caliphate* (Texts from Christian Late Antiquity 73; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Hunter, E.C.D. (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Illert, M., *Makarios – ein östlicher Kirchenvater im Spiegel des deutschen Protestantismus* (Eastern Church Identities 14; Leiden: Brill, 2023).
- Juckel, A.K., and Parlevliet-Flesseman, I.E., *The New Testament in Syriac Peshitta Version. Vol. III: The Pauline Epistles* (Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).

- Jullien, Ch., *Les liens du sol: images du pouvoir et identités des chrétiens sous Khusro I^{er}* (Cahiers de Studia Iranica 63, Chrétiens en terre d'Iran 6; Paris: Association pour l'avancement des études iraniennes, 2023).
- Jullien, F., *The Martyrdom of Mar Grigor Piran-Gušnasp and the Martyrdom of Mar Yazd-panah: Edition, Translation and Introduction* (Persian Martyr Acts in Syriac: Text and Translation 8; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Keeppanasseril, S.M., *Comprehensive Tabular Syriac Grammar* (Kerala, India: Mimro, 2023).
- Kennedy, Ph.F., and Farrell, J., *Ibn Buṭlān. The Doctors' Dinner Party* (Library of Arabic Literature; New York: New York University Press, 2023).
- Kilpatrick, H., *Al-Shābushtī. The Book of Monasteries* (Library of Arabic Literature; New York: New York University Press, 2023).
- Kowalczyk, B.C., *La "Vetus Syra" del vangelo di Marco: commento e traduzione* (Analecta Biblica 242; Roma: G&B Press, 2023).
- Lenzi, G., *L'antica versione siriaca dei Vangeli* (Il Filo Scarlatto 30; Napoli: Chirico, 2023).
- Lollar, J.A., *The Doctrine of Addai and the Letters of Jesus and Abgar* (Westar Tools and Translations, Early Christian Apocrypha 10; Eugene, Oregon: Cascade Books, 2023).
- Mallampalli, Ch., *South Asia's Christians: Between Hindu and Muslim* (New York: Oxford University Press, 2023).
- Melloni, A., and Ishac, E.A. (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum

- Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023).
- (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023).
- Merx, A., *A History of the Study of Grammar among the Syrians: An English Translation of Historia artis grammaticae apud Syros*. Trans. by D. King (Perspectives on Linguistics and Ancient Languages 13; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Michael, V., *Balai of Qenneshrin. Hymns* (Syriac Treasures 3; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023).
- Nicolini-Zani, M., *The Interpretation of Tang Christianity in the Late Ming China Mission: Manuel Dias Jr.'s Correct Explanation of the Tang "Stele Eulogy on the Luminous Teaching" (1644)* (Studies in the History of Christianity in East Asia 8; Leiden: Brill, 2023).
- Perkams, M., *Grundriss Philosophie in der Antike: Von den Vorsokratikern bis zur Schule von Nisibis* (Hamburg: Felix Meiner, 2023).
- Phillips, D., *The Bible of Edessa: Chronicles* (Leiden: Brill, 2023).
- Popa, C.-S., *The Making of Syriac Jerusalem: Representations of the Holy City in Syriac Literature of Late Antiquity and the Middle Ages* (Routledge Studies in the Early Christian World; London: Routledge, 2023).
- Pugliese, P.R., *Giuseppe Hazzaya. I Capitoli di conoscenza: Centurie I–V* (Patrologia Orientalis 58.3 [255]; Turnhout: Brepols, 2023).

- Rajan, M., *Martyrs, Saints & Prelates of the Syriac Orthodox Church: 350 Biographies* (Cheeranchira, Kottayam: Mor Adai Study Centre, 2023).
- Rong, X., *The Silk Road and Cultural Exchanges between East and West* (East and West 14; Leiden: Brill, 2023).
- Savchenko, A., *Roads and Kingdoms: Two Encounters with the Nazarenes beyond the River* (Eastern Christian Studies 32; Leiden: Brill, 2023).
- Shoemaker, S.J., *The Dormition and Assumption of the Virgin Mary* (Apocryphes 17; Turnhout: Brepols, 2023).
- Stadel, S., *The Heirs of Theodore: Aḥob of Qatar and the Development of the East Syriac Exegetical Tradition* (Texts and Studies in Eastern Christianity 28; Leiden: Brill, 2023).
- Thekeparampil, J., and McConaughy, D.L., *Jacob of Serugh's Three Mimre on Simon Peter: 1. On the Question of Our Lord and the Revelation Simon Received from the Father; 2. On Simon Kepha When Our Lord Said "Get Behing Me Satan"; 3. On the Denial of Simon* (Awsār Slāwōt'ō 10; Kottayam, India: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 2023).
- . *Mimro of Jacob of Sarug on Holy Baptism* (Awsār Slāwōt'ō 9; Kottayam, India: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 2023).
- Thomas, D.A. (ed.), *Christian-Muslim Relations: Primary Sources. Volume 1: 600–1500* (London: Bloomsbury Academic, 2023).
- Tozzi Di Marco, A., *Agiografia e culto dei Sette Dormienti: storicità e processi di mitologizzazione dell'agiostoria efesina nel Mediterraneo* (Patrimonio Culturale Arabo Cristiano, Studi

- 30; Bologna: Edizioni del Gruppo di Ricerca Arabo-Cristiana, 2023).
- Turgut, R., *Turabdin'den Diasporaya: Hollanda Süryanilerinde Din ve Kimlik* (Ankara: Eskiyei Yayınları, 2023).
- Vaidyan, K., *Towards a Theology of Liturgy: A Collection of Essays on West Syrian Liturgical Theology* (Kottayam, India: Mashikkootu Imprint, 2023).
- Varghese, B., *Syriac Liturgy in India: Syro-Malabar, Malankara Orthodox and Marthoma Liturgies* (Göttinger Orientalforschungen, I. Reihe: Syriaca 66; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023).
- Villey, É., *Manuel de syriaque* (Paris: Paul Geuthner, 2023).
- Winkler, D.W., and Schmoller, A. (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023).
- Youssef, Y.N., and Monferrer-Sala, J.P., *Daniel and the Boy Caleb: Fragment of an Arabic Pseudepigraph. Study, Critical Edition & Translation* (Aramaico-Arabica et Graeca 8; Madrid: Síndéresis, 2023).
- Zein, I.M., and El-Wakil, A., *The Covenants of the Prophet Muḥammad: From Shared Historical Memory to Peaceful Co-existence* (Routledge Studies in Islamic Philosophy; London: Routledge, 2023).

THESES

Arnwine, J.A., *Re-reading the Jacob of the "Jacobites": Heresiology and the Reception of Jacob of Serugh and Jacob Baradaeus* (Ph.D. dissertation; University of Toronto, 2023).

Dilek, A., *Süryani ilahiyatçı İbnü'l-İbrî'nin (Bar Hebraeus) eserlerinde İslam ve müslümanlar* (Ph.D. dissertation; Marmara Üniversitesi, 2023).

Drăghici, B.-G., *Competing Orthodoxies: Dionysius Bar Şalībī's Treatise Against the Chalcedonians* (D.Phil. dissertation; University of Oxford, 2023).

Jutkiewicz, P., *The Gospel of John in the Harklean Version: An Edition Based upon the Earliest Witnesses* (S.S.D. dissertation; Pontifical Biblical Institute, 2023).

Koshy, L., *Rites of Incensing: A Liturgico-Theological Analysis of Incense in the Roman and Syriac Liturgies* (Ph.D. dissertation; Katholieke Universiteit Leuven, 2023).

Neroth van Vogelpoel, A.C.J., *Known in the Baking of the Bread: The Preparation of the Eucharistic Gifts in the East Syriac Tradition* (Ph.D. dissertation; University of Notre Dame, 2023).

Russell, T.L., *The Betrothed of Christ: A Study of the Nuptial Metaphor in Late Ancient Syriac Virgin Martyr Narratives* (Ph.D. dissertation; Saint Louis University, 2023).

Shajith Amihakary, V.E., *Church as the Bride of Christ in the Writings of Jacob of Serugh and Its Influence in the West Syriac Liturgy* (Th.D. dissertation; Pontificium Institutum Orientale, 2023).

- Sheridan, D.J., *Books, Homilies, and Medicine: Sogdian Christians and Christian Networks along the Silk Roads* (Ph.D. dissertation; University of Cambridge, 2023).
- Volkmer, J.A., *A Linguistic, Analogical, and Computational Analysis of the Syriac D-Stem in Psalms I–XXX according to the Peshitta Version* (D.Phil. dissertation; University of Oxford, 2023).
- Younan, N., *Shaking the Ground: Intersections of Cultural Trauma, Collective Memory, and Resilience in Assyrian Popular Music and Dance* (Ph.D. dissertation; University of Toronto, 2023).
- Youssef, J., *Ibn at-Ṭayyib's Commentary on Deuteronomy: Critical Edition, English Translation and Theological Analysis of an 11th Century Arab Christian Exegesis* (Th.D. dissertation; Pontificia Università Gregoriana, 2023).

ARTICLES

- Abdallah, K., and al-Kaied, M., "Mosaïque de Dionysos découverte à Hiérapolis (Manbij) en Syrie du Nord," *Journal of Mosaic Research* 16 (2023), 1–24.
- Abraham, J., and Oommen, G., "Inter-Weaving of Local and Global Discourses: History of Early Pentecostals in Kerala," *Religions* 14:312 (2023), 1–14.
- Abram, S., "A Treatise on the Immortality of the Soul by Ibn Suwār," *Studia graeco-arabica* 13 (2023), 181–210.
- Adoppilly, Th.M., "The Growth of Hierarchical Structure of the Syro-Malabar Church and the Book of Decrees of Mar Mathew Makil," *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 189–221.

Akalin, K., “Ephesoslu Yuḥanon’un Anlatımına Göre Constantinopolis’teki Khalkedon-Karşıtı Topluluğun Topografyası,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 73–110.

Akdemir, M., “Big Secrets, Small Villages: The Collective Memory of the Assyrian Genocide,” in: T. Akçam, T. Kyriakidis and K. Chatzikyriakidis (eds.), *The Genocide of the Christian Populations in the Ottoman Empire and Its Aftermath (1908–1923)* (Mass Violence in Modern History 10; London: Routledge, 2023), 136–152.

Akel, Y.H., “From the “Hundred Books on the Skills of Medicine” to “The Canon of Medicine,”” *Written Monuments of the Orient* 9:1 [17] (2023), 91–100.

Akhrass, R.-Y., “Merciless Apostles and Prophets: Criticism of the Righteous in Jacob of Serugh’s Homily *On Admonition*,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 53–70.

Akiki, J., “Pour une théologie du beau: lecture de certains textes syriaques,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 349–373.

Akymbek, Y., and Zheleznyakov, B., “Objects of the Nestorian Cult from Talas and Shu Valleys,” *Kazakhstan Archeology* 1 [19] (2023), 84–98.

Alıcı, M., “Criticism and Diversity in the Tradition of Islamic Thought: The Case of Elias of Nisibis and Wazîr Abū’l-Qāsim al-Maghribî,” *Artuklu Akademi: Journal of Artuklu Academia* 10:1 (2023), 1–16.

al-Ka’bi, N., “Early Christian Responses to the Entry of Islam into Iraq: A Reading of the Syriac Sources,” in: J. Bonnéric,

- N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 190–206 [in Arabic].
- Almola, A.A.I., “The Economic Conditions of Ibn al-Abri (623 A.H. – 1226 A.D. / 685 A.H. – 1286 A.D.) in his Book History of Time in the Abbasid Era,” *Journal of Education for Humanities* 3 [11] (2023), 219–244 [in Arabic].
- Alpi, F.N., “De la postérité canonique et juridique de Sévère d'Antioche en milieu syro-orthodoxe,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 121–134.
- . “La correspondance de Sévère d'Antioche et de Philoxène de Mabboug avec les chrétiens d'al-Ḥira (Ḥirta de No'man): implications d'ordre doctrinal, institutionnel et politique,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 247–260.
- Alwan, K., “Jacques de Saroug, le Pseudo-Denys l'Aréopagite et Étienne bar Ṣudayli, ont-ils été inspirés par la même source théologique?,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 117–154.
- Alwis, A.P., “Listen to Her: Rewriting Virgin Martyrs as Orators in the Byzantine Passions of St Tatiana and St Ia,” in: K. De Temmerman, J. van Pelt and K. Staats (eds.), *Constructing Saints in Greek and Latin Hagiography: Heroes and Heroines*

- in Late Antique and Medieval Narrative* (Fabulae 2; Turnhout: Brepols, 2023), 79–103.
- Amin, N.A.M., Brelaud, S., Déroche, V., and Gaborit, J., “The Fort and the Church of Bāzyān: Latest Discoveries and New Hypotheses,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d’Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l’Ifpo, 2023), 121–141.
- Andrews, T.L., and Safaryan, A., “The Funerary Oration of Barsef Vardapet,” in: F. Alpi, R. Meyer, I. Tinti and D. Zakarian (eds.), *Armenia through the Lens of Time: Multidisciplinary Studies in Honour of Theo Maarten van Lint* (Armenian Texts and Studies 6; Leiden: Brill, 2023), 102–144.
- Aras, M., “The Return of a Lost Daughter: Jacob of Serugh on the Healing of the Canaanite Woman,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 79–97.
- Argárate, P., “Il libro della creazione e la ricapitolazione cosmica,” in: L. d’Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 241–278.
- . ““Love Whoever Hates You and Persecutes You”: The Reception of the Mount Sermon in a Fourth-Century Anonymous Work,” in: N. Dumitrașcu (ed.), *The Fathers on the Bible* (Routledge New Critical Thinking in Religion, Theology and Biblical Studies; London: Routledge, 2023), 124–140.

- Asade, D., "An Evidence of a Syriac Version in an Arabic Recipe? Simple Medicines of a Recipe from the Anonymous *Book of Medicines* (MS BL Or. 9360) and from *Dispensatorium parvum* (Al-Aqrābādhīn al-ṣaghīr) of Sābūr ibn Sahl (ed. Kahl 1994)," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 375–397.
- . "Survivals of Phoenician and Aramaic Pharmacobotany during Late Antiquity," in: C.-S. Popa (ed.), *Soul and Body Diseases, Remedies and Healing in Middle Eastern Religious Cultures and Traditions* (Studies on the Children of Abraham 10; Leiden: Brill, 2023), 111–130.
- Ashkenazi, J., "Constructing Monastic Landscapes of Southern Syria in Late Antiquity: Text and Context in the Letter of the "Archimandrites of Arabia"," *Studies in Late Antiquity* 7:1 (2023), 75–105.
- Atiyah, H.N., and Bonnéric, J., "A Composite Monastic Community? New Hypotheses on al-Qūṣayr Settlement (Province of Karbalā, Iraq)," in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 161–188.
- Atto, N., "Challenges for the Syriac Orthodox Church: Encounters with Secularism," in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 143–159.
- Audo, A., "Syriac Identity in Ecumenical Context – Middle East and Diaspora Different Pastoral Experiences and Pastoral Agreements," in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East*

- and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 81–106.
- Awad, N.G., “Al-Fārābī’s Isrā’īl and Quwayra: On the Two Christian *Mutakallims* Who Transmitted Philosophy from Ḥarrān to Baghdad,” *Collectanea Christiana Orientalia* 20 (2023), 1–27.
- Aydin, P.A., “The Exegesis of Syriac Church Fathers and Modern Exegesis: Challenges and Mutual Learning Opportunities,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 13–33.
- Badwi, A., “The Iconography of Virgin Mary in the Syriac in the Miniatures,” *The Harp* 39 (2023), 51–78.
- Bağlayıcı, V., Brelaud, S., Daccache, J., and Ruani, F., “Les inscriptions syriaques de la mosaïque de l’église de Gola,” *Syria* 99 (2022 [2023]), 273–290.
- Balicka-Witakowska, E., “Ethiopian Literary and Pictorial Narratives on Saint Ephrem the Syrian and the Virgin Mary,” in: E. Barale, A. Cicchella, M. Del Savio and C.G. Priolo (eds.), *Transitions et Variations mariales* (Rencontres 602, Civilisation médiévale 56; Paris: Classiques Garnier, 2023), 39–65.
- Barbati, C., “Tools in Education: The Case of Manichaeans and Christians in the Turfan Oasis between the 8th and 11th Centuries,” *Orientalia Christiana Periodica* 89:1 (2023), 21–32.
- Batovici, D., and Toca, M., “The Syriac Ignatian Canons: A Critical Edition,” *Le Muséon* 136:1–2 (2023), 1–37.

- Bcheiry, I., "Rumkale in Syriac Sources during the Twelfth and Thirteenth Centuries," in: S. Redford (ed.), *Rumkale from the Medieval Period to the Present Day* (Turkish Archaeology and Cultural Heritage Institute Publications 32; Istanbul: Ofset Yapımevi Yayınları, 2023), 109–126.
- . "Shedding Lights on the Syriac Community in the Hattākh/Lice District, Northeast Province of Diyarbakir," *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 137–205.
- . "An Unpublished Late Nineteenth-Century Survey-Report of Christian Religious Sites in Ṭūr'abdin," *Oriens Christianus* 105 (2022 [2023]), 36–61.
- . "West-Syriac Synodal Decrees of Callinicos 818: The Syriac Fragment of Oim Syr. A12001," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 3–45.
- Becker, A.H., "The Synod of Gewargis I – 676," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1283–1325.
- Benfey, Th.B., "The Conceptualization of Religion and Incipient Secularity in Late Sasanian Iran: Burzōy and Paul the Persian's Parallel Departures from Tradition," *History of Religions* 62:4 (2023), 340–372.
- Berg, K., "A Curious Problem in the Renovation of the Christian Building at Dura-Europos: Reconstructing the Use of Water in the Durene Baptismal Rite and its Ritual Significance," *Journal of Late Antiquity* 16:2 (2023), 259–288.

- Bernabò, M., "Il Vangelo cod. *Orientali* 81 della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze: Introduzione. Tavole," *Orientalia Christiana Periodica* 89:1 (2023), 77–133.
- Berti, V., "Il telaio del sospetto: una proposta per risolvere l'enigma dell'identità di Giovanni di Apamea," *Rivista di storia del cristianesimo* 20:1 (2023), 131–154.
- . "L'espace théologique d'un code civil dans l'Église syro-orientale," in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 173–204.
- . "Meandering through Monastic Miscellanies from Turfan to Iraq: First Remarks on the Comparison of Sogdian Manuscript E28 with Syriac Ascetic Collections Referable to It," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 353–364.
- . "The Synod of Ḥenanisho' II – 775," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1391–1415.
- Bettiolo, P., "Isacco di Ninive: una chiesa e un mondo in un'epoca di torbidi," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 43–66.
- Bick, Sh., "Stuck between Voice and Silence: Ephrem and the Rabbis on Prayer," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälrm and

- R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 110–131.
- Bitton-Ashkelony, B., “Isacco di Ninive: dalla preghiera allo stupore (“temha”) e alla rivelazione,” in: L. d’Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 195–219.
- . “The Ladder of Prayer, the Ship of Stirrings, and the Exodus from Egypt,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälms and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 86–109.
- Blömer, M., “Sîn City: Notes on the Moon God of Ḥarrān/Carrhae in the Partho-Roman Period,” *Electrum* 30 (2023), 307–338.
- Bobou, O., Healey, J.F., and Raja, R., “Revisiting Edessa’s Funerary Portrait Habit,” *Anatolia Antiqua* 31 (2023), 1–52.
- Bojowald, S., “Eine syrische Analogie zum Bild des Schiffes im ägyptischen pAnastasi IV, 10, 4,” *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 117 (2023), 271–276.
- Bonnéric, J., “Des églises monastiques de pèlerinage? Organisation spatiale et analyse fonctionnelle des églises à murs-piliers du Bas-Irak et du golfe Arabo-Persique à l’époque umayyade et au début de la période abbasside,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin

- d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 95–119.
- Bonnéric, J., Amin, N.A.M., and Couturaud, B., “From Bāzyān to al-Ḥira: Introduction to Recent Archaeological and Historical Studies on Christianity in Iraq,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 17–26.
- Booth, Ph., “From Alexandria to Dvin: Non-Chalcedonian Christians in the Empire of Khusrau II,” in: F. Alpi, R. Meyer, I. Tinti and D. Zakarian (eds.), *Armenia through the Lens of Time: Multidisciplinary Studies in Honour of Theo Maarten van Lint* (Armenian Texts and Studies 6; Leiden: Brill, 2023), 83–101.
- Bora, I.-S., “Theodore of Mopsuestia – an Exponential Exegete of the Antiochian School in the Golden Age of Christianity,” *Romanian Orthodox Old Testament Studies* 1 [9] (2023), 12–23.
- Borbone, P.G., “Ana-Kilisenin Gözünden “Dış Vilayetler,”” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 203–240.
- . “Faint Oriental Traces of a Western Legend: ‘John the Christian King’ in Bar Ebroyo’s *Chronicles*,” *Studi e materiali di storia delle religioni* 89:1 (2023), 86–96.
- . “Syriac Sources,” in: M. Biran and H. Kim (eds.), *The Cambridge History of the Mongol Empire. Volume 2: Sources* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 1200–1216.

- . “An “Unpublished” Published Syro-Turkic Gravestone from Semirechye Dated to the ‘Year of the Snake’,” *Egitto e Vicino Oriente* 45 (2022 [2023]), 233–241.
- Borbone, P.G., and Mikheeva, A.A., “Two Nestorian Gravestones in the Institute of History and Archaeology of the Academy of Sciences of Turkmenistan, Ashgabat. With an Appendix on the *Kayraks* of Almaliq,” *Manuscripta Orientalia: International Journal for Oriental Manuscript Research* 29:1 (2023), 11–31.
- Borisov, P.G., “Malankara Church of India: Questions of Jurisdictions, Theology and Worship,” *Богословский Вестник* 3 [50] (2023), 172–186 [in Russian].
- Boudier, M., “Le droit canonique melkite: textes et collections (VII^e–XIII^e siècle),” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 249–265.
- Boulos, A.A., “Employing Antonyms in the Syriac Sentence,” *Linguistics and Translation Studies* 38 (2023), 165–181 [in Arabic].
- Brelaud, S., “Commémorer et vénérer les martyrs de Perse: le témoignage des passions syriaques,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d’Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l’Ifpo, 2023), 207–225.
- Briquel-Chatonnet, F., “Écriture en pays de mission: à propos des inscriptions syriaques d’Arabie,” in: F. Briquel-Chatonnet and I. Gajda (eds.), *Arabie – Arabies: Volume offert à Christian Julien Robin par ses collègues, ses élèves et ses amis* (Paris: Paul Geuthner, 2023), 231–238.

- . “La redécouverte du monde syriaque par l’Europe,” in: J. Jouanna and N. Grimal (eds.), *Colloque La redécouverte du Levant: Actes* (Cahiers de la villa “Kérylos” 33; Paris: Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 2023), 123–136.
- Brock, S.P., “Biblical Dialogues in Syriac: Texts and Contexts,” *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 9–32.
- . “Biblical Exegesis in the Syriac Tradition,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 35–56.
- . “Co-operation/synergia/synodia,” in: A.M. Putti and M. Campatelli (eds.), *The Trinitarian Breath of the Church: Synodality as Seen by Eastern Christians* (Rome: Lipa, 2023), 33–45.
- . “Cooperazione/synergia/synodia,” in: A.M. Putti and M. Campatelli (eds.), *Il respiro trinitario della Chiesa: la sinodalità vista dai cristiani orientali* (Roma: Lipa, 2023), 33–45.
- . “Ephrem (Allegedly) on Himself: Two Syriac Poems,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 215–228.
- . “Ephrem and the Persian Martyrs in the Armenian Synaxarion,” in: F. Alpi, R. Meyer, I. Tinti and D. Zakarian (eds.), *Armenia through the Lens of Time: Multidisciplinary Studies in Honour of Theo Maarten van Lint* (Armenian Texts and Studies 6; Leiden: Brill, 2023), 393–409.
- . “Exegeza biblică în Bisericile Siriace,” in: A. Corbu (ed.), *Scriptura în spiritualitatea monastică: Studii de exegeză biblică patristică* (Arad: Sfântul Nectarie, 2023), 15–42.

- . "Identity, Language, Poetic Theology, Literature: What Does This Mean for the Diaspora?," in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 7–18.
- . "Isacco di Ninive, un santo ecumenico," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 29–41.
- . "Jacob of Serugh, on *Saint Simeon the Stylite*," in: A. Elkhoury and R.J. Constantin (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 20–64.
- . "Jacob of Serugh's Stanzaic Poetry," *The Harp* 39 (2023), 79–94.
- . "A Narrative *Madrasha* on Shmuni and her Seven Sons," *Oriens Christianus* 105 (2022 [2023]), 15–35.
- . "Seven Reasons for Celebrating Saint Jacob of Serugh," in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 7–20.
- . "'Süryani': Kimlik ve Arka planı," in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 17–32.
- . "A Syriac Narrative Concerning the 107 Pythagorean Philosophers and True Silence," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 23 (2023), 3–8.

- . “A Thousand Years of Biblical Translation – into Greek and into Syriac, 3rd Cent. BCE – 7th Cent. CE,” in: A.-D. Bibiri, I. Camară, A.V. Catană-Spenchiu, M. Moruz and M. Ungureanu (eds.), *Receptarea Sfintei Scripturi: între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului Internațional “Explorări în tradiția biblică românească și europeană,” XII, Iași, 18–20 mai 2023* (Iași: Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, 2023), 21–32.
- Brock, S.P., Muraviev, A.V., and Zieme, P., “The Syriac Marriage Ritual in the Trilingual Manuscript from Beijing/Taipei,” *Orientalia Christiana Periodica* 89:1 (2023), 33–75.
- Bryant Gibson, K.E., ““The Friend of Jesus”: Jacob of Serugh’s Version of the Abgar Legend,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 71–94.
- Bunce, W., “Flawed Forensics: Miaphysites on Trial in the Courts of Justin II,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 47–95.
- Burke, S.L.R., “Daniel of Mardin: The Man and His Work,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 361–383.
- . “Khamīs bar Qardaḥe’s Objection to God Dwelling within the Womb Based on the Aristotelian Categories and the Replies of Daniel bar Ḥaṭṭāb and Gregory bar ‘Ebrāyā,” *Journal of Eastern Christian Studies* 75:3–4 (2023), 143–168.
- Burke, T., “The Epistles of Longinus, Augustus, Ursinius, and Patrophilus,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha:*

- More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 535–548.
- Büttner, W., “Combat spiritual et don divin: deux versions d’un apophtegme syrien oriental du VII^e siècle,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 17–27.
- Butts, A.M., “Asuri Hristiyanlar,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 33–48.
- . “Recovering Some Lost Lines in the *Mēmrē* of Narsai (d. c. 500), with an Appendix on a Stemma of Manuscripts of Narsai,” *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* 9:1–2 (2023), 7–23.
- Callon, C., “Revisiting the Date of the *Acts of Peter*: Engaging with Potential New Evidence from the *History of Simon Cephas*,” *Journal of Early Christian Studies* 31:4 (2023), 403–430.
- Camplani, A., “Documents alexandrins dans les collections canoniques syriaques,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 87–119.
- . “Severus of Antioch on Ancient Church Customs: The Significance of Cyprian’s Letters as Quoted by Severus and Oriental Canonical Collections,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 173–192.
- Can, U., “1234 Anonim Süryani Kroniğinde Süryani Kimliği,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 299–310.

- Carlson, Th.A., “Karakoyunlu ve Akkoyunlu Yönetiminde Süryani Kimliği,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 271–284.
- . “Who Says? A Social History of Syriac Use in the Medieval Islamic Period,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälrm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 348–362.
- Chaillot, Ch., “The Syrian Orthodox Church and the Use of Images,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 29–48.
- Cherkashina, A., “‘As Far as the East Is from the West, and the North Is from the South’: Syriac Separation Spells and Their Contexts,” *Aramaic Studies* 21:1 (2023), 112–140.
- Childers, J.W., “Bringing the Syriac Climacus to the Twenty-First Century,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälrm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 267–278.
- . “This Is Why Brides in Their Bridal Chambers Evoke Great Desire – Some Performative Aspects of a *Memra* Attributed to Jacob of Serugh (*Praise at Table* 9),” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 179–196.
- Cielontko, D., “The Second Teacher’s Story in the *Infancy Gospel of Thomas*: A Contribution to the Recent Discussion on the Developmental Interpretation,” *New Testament Studies* 69:3 (2023), 345–354.

- Colless, B.E., "Eukhitism and Anonymity in the 'Book of Steps'," in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 229–248.
- Constas, M., "I Have No Other Hope But You": Prayers to the Virgin Attributed to St Ephrem the Syrian," *St Vladimir's Theological Quarterly* 66:3–4 (2022 [2023]), 73–100.
- Coogan, J., and Rodriguez, J.A., "Ordering Gospel Textuality in the Second Century," *Journal of Theological Studies* 74:1 (2023), 57–102.
- Corbu, A., "The Ascetical Way of Life in St Isaac the Syrian's Writings," *Diakrisis Yearbook of Theology and Philosophy* 6 (2023), 79–88.
- . "Biserica Siro-Orientală: istorie și geografie," *Tabor* 17:10 (2023), 16–21.
- . "Facultățile cognitive ale sufletului potrivit Sfântului Isaac Sirul," in: C. Ioja, C. Cuțaru and A. Murg (eds.), *The Significance of Theology in Today's Society and Culture* (Arad: Aurel Vlaicu, 2023), 587–602.
- . "Lacrime di tristezza e di gioia lungo il cammino dell'anima verso Dio," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 221–240.
- . "Šapyuta and Its Meanings according to St. Isaac the Syrian," *Revista Teologică* 3 (2023), 15–25.

- . “Școala Perșilor: de la teologia Părinților la scolastica filosofică,” *Tabor* 17:10 (2023), 10–15.
- . “The Stages of Spiritual Life according to Joseph Hazzaya,” *Teologia* 96:3 (2023), 108–120.
- . “The Stirrings (زأى – zaw‘e) in the Spiritual Life according to St Isaac the Syrian,” *Orizonturi Teologice* 2 (2023), 72–86.
- Coșa, A.S., “Citirea Psalmilor în scrierile Sfântului Isaac Sirul: între rugăciune și meditare,” in: A. Corbu (ed.), *Scriptura în spiritualitatea monastică: Studii de exegeză biblică patristică* (Arad: Sfântul Nectarie, 2023), 157–178.
- Crawford, M.R., “Towards a New Edition of Julian’s *Contra Galileos*: Assessing the Material from the Syriac Transmission of Cyril’s *Contra Iulianvm*,” *Classical Quarterly* 72:2 (2022 [2023]), 850–867.
- Crostini, B., “The Dura “Baptistery” – a Funerary Space?,” in: C.J. Berglund, B. Crostini and J.A. Kelhoffer (eds.), *Why We Sing: Music, Word, and Liturgy in Early Christianity: Essays in Honour of Anders Ekenberg’s 75th Birthday* (Supplements to Vigiliae Christianae 177; Leiden: Brill, 2023), 355–392.
- D’Agostino, P., “L’épitomé des Actes de Thomas (BHG 1836e) et L’Évergétinon: à propos d’une contribution récente,” *Analecta Bollandiana* 141:1 (2023), 51–54.
- Daiber, H., “The Philosophical Tradition of the Syriac Christians (5th/11th and 6th/12th Centuries),” in: U. Rudolph and P. Adamson (eds.), *Philosophy in the Islamic World. Volume 2.1: 11th–12th Centuries: Central and Eastern Regions* (Handbook of Oriental Studies. Section 1: The Near and Middle East 115.2.1; Leiden: Brill, 2023), 636–662.

- Daniels, P.T., "The Syriac Linguistic Tradition," in: L.R. Waugh, M. Monville-Burston and J.E. Joseph (eds.), *The Cambridge History of Linguistics* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 178–182.
- Davis, A.W., "Interfaith and Intra-Faith Engagement of the Jacobite Syrian Orthodox Diaspora in Australia," in: J.M. Luetz, D.A. Austin and A. Duderija (eds.), *Interfaith Engagement Beyond the Divide: Approaches, Experiences, and Practices* (Singapore: Springer, 2023), 181–202.
- Davis, S.J., "Deification in Evagrius Ponticus and the Transmission of the *Kephalaia Gnostika* in Syriac and Arabic," in: A. Papanikolaou and G.E. Demacopoulos (eds.), *Faith, Reason, and Theosis* (New York: Fordham University Press, 2023), 251–266.
- Davydenkov, O., "Nestorianist Melkite: On the Special Features of Christology of Suleiman of Gaza," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия I: Богословие. Философия. Религиоведение* 107 (2023), 45–61 [in Russian].
- de Wet, Ch.L., "Approaching Old Age in the *Discourses* of Philoxenus of Mabbug: Some Initial Principles and Presuppositions," *Journal of Early Christian History* 13:2 (2023), 37–47.
- . "Reading John of Ephesus via Procopius of Caesarea? Revisiting the Comparison of Their Accounts of the Justinianic Plague," *Religion and Theology* 30:3–4 (2023), 359–379.
- . "Searching for the Captive Monk: Late Antique Slavery and Syrian Ascetical Theology and Practice," in: J. Bischoff, S. Conermann and M. Gymnich (eds.), *Naming, Defining, Phrasing Strong Asymmetrical Dependencies: A Textual*

- Approach* (Dependency and Slavery Studies 8; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 85–102.
- Debié, M., “À la cour et aux frontières: les négociations de paix civiles et ecclésiastiques entre les empires romain et sassanide,” *Antiquité Tardive* 30 (2022 [2023]), 67–77.
- . “Le droit syriaque en contexte,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 1–39.
- . “Le genre du droit: les femmes dans les sources juridiques syriaques,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 391–413.
- . “Sergius Baḥīrā and a Syriac “Story of Muḥammad,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 363–405.
- Deeg, M., “The Christian Communities in Tang China: Between Adaptation and Religious Self-Identity,” in: L. Doney, C. Meinert, H.H. Sørensen and Y. Kasai (eds.), *Buddhism in Central Asia III: Impacts of Non-Buddhist Influences, Doctrines* (Dynamics in the History of Religions 14; Leiden: Brill, 2023), 123–144.
- . “From Trust in the Buddha to the Belief in the One God – *xin* 信 as a Buddhist, Manichaean and Christian Concept in Early Medieval China,” in: P. Clart and C. Meyer (eds.), *From Trustworthiness to Secular Beliefs: Changing Concepts of xin* 信 *from Traditional to Modern Chinese* (Religion in Chinese Societies 19; Leiden: Brill, 2023), 227–245.

- Defaux, O., "Sévère Sebokht, *Lettre sur les climats*: édition et traduction de la première partie," *Semitica et Classica* 16 (2023), 215–229.
- del Río Sánchez, F., "The Maronite Library of Aleppo: Language, Scripture and Collective Identity," in: A. Girard, B. Heyberger and V. Kontouma (eds.), *Livres et confessions chrétiennes orientales: une histoire connectée entre l'Empire ottoman, le monde slave et l'Occident (XVI^e–XVIII^e siècles)* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences religieuses 197; Turnhout: Brepols, 2023), 413–425.
- Deschler, J.-P., "Memra des Jakob von Serug über Pfingsten: Nachdichtung in deutschen Zwölfsilblern – jambisch und trochäisch," *The Harp* 39 (2023), 283–312.
- . "Mimro des Jakob von Serug: *Der Stern, der den Magiern erschienen ist* – Nachdichtung in deutschen Zwölfsilblern," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 49–63.
- Desreumaux, A., "La Peshitta rubriquée du manuscrit BnF Syr. 402," in: A. Regourd and M. Roiland (eds.), *Sources de la transmission manuscrite en Islam: livres, écrits, images. Mélanges offerts à Marie-Geneviève Guesdon* (Islamic Manuscripts and Books 21; Leiden: Brill, 2023), 123–153.
- . "Le palimpseste Sin. syr. NF M56N du nouveau fonds de Sainte-Catherine: son apport à la codicologie araméenne christo-palestinienne, aux versions anciennes des textes bibliques et à l'histoire de la liturgie," in: C. Rapp, G. Rossetto, J. Grusková and G. Kessel (eds.), *New Light on Old Manuscripts: The Sinai Palimpsests and Other Advances in Palimpsest Studies* (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften

- 547, Veröffentlichungen zur Byzanzforschung 45; Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2023), 131–145.
- DeVore, D.J., “Ambiguous Christians and Their Useful Texts: Tatian, Bardaisan, Symmachus, and Rhodon in Eusebius’ *Ecclesiastical History*,” *Zeitschrift für Antikes Christentum / Journal of Ancient Christianity* 27:3 (2023), 413–448.
- Di Rienzo, A., “Présence et utilisation des canons conciliaires du IV^e siècle dans les premiers synodes syro-orientaux (410–424),” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 135–172.
- Dickens, M., “Gog and Magog in Syriac Literature I: Literature Unconnected to the Alexander Legend Prior to Michael the Syrian,” in: G. Tamer, A. Mein and L. Greisiger (eds.), *Gog and Magog: Contributions toward a World History of an Apocalyptic Motif*. 2 vols. (Judaism, Christianity, and Islam – Tension, Transmission, Transformation 17; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), vol. 1, 105–132.
- . “Gog and Magog in Syriac Literature II: Literature Connected to the Alexander Legend Prior to Michael the Syrian,” in: G. Tamer, A. Mein and L. Greisiger (eds.), *Gog and Magog: Contributions toward a World History of an Apocalyptic Motif*. 2 vols. (Judaism, Christianity, and Islam – Tension, Transmission, Transformation 17; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), vol. 1, 153–209.
- . “Gog and Magog in Syriac Literature III: Literature from Michael the Syrian to the Modern Era,” in: G. Tamer, A. Mein and L. Greisiger (eds.), *Gog and Magog: Contributions toward a World History of an Apocalyptic Motif*. 2 vols. (Judaism, Christianity, and Islam – Tension, Transmission,

- Transformation 17; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), vol. 1, 289–328.
- . “Where Was the Christian Metropolitan Bishop of Na-wākath Located?,” *Bulletin of the International Institute for Central Asian Studies* 35 (2023), 50–65.
- Dickens, M., and Kolchenko, V., “Medieval Christian Grave-stones from Krasnaya Rechka,” *Bulletin of the International Institute for Central Asian Studies* 35 (2023), 41–49.
- . “Средневековые христианские надгробные камни из Красной Речки,” *Вестник Международного института центральноазиатских исследований* 35 (2023), 42–50.
- Dinno, Kh., “The Syriac Orthodox Patriarchal Archives: Treasures of History and Culture,” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 23 (2023), 9–20.
- Dinno, Kh., and Ishac, E.A., “Canons of the First Ḥoms Synod and Their Modifications in the Fifth Ḥoms Synod – 1933–1957,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 369–413.
- Duca, V., “Between Perfection and Imperfection: On the Experience of Finitude in Isaac of Nineveh,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 99:1 (2023), 1–26.
- . “La grazia della debolezza e il limite della morte,” in: L. d’Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa,*

- Bose, 6–9 settembre 2022 (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 139–162.
- . “Singing to the Hidden in a Hidden Way: Vainglory and the Quest for Interiority in Isaac of Nineveh,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 65–90.
- Durmaz, R., “Religious Diversity in the Early Medieval Middle East through the Lens of the Syriac *Chronicle of Zuqnin*,” *Church History and Religious Culture* 103:2 (2023), 158–179.
- Duygu, Z., “Süryani Historiyografisinde Teosentrik Paradigma,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 135–158.
- Ebeid, B., “The Divine Substance as Aristotle’s *Substantia prima*: Yaḥyā b. ‘Adī and his Trinitarian Doctrine,” *Le Muséon* 136:3–4 (2023), 509–548.
- . “Patristic Tradition, Trinitarian Doctrine, and Metaphysics in Abū Rā’īṭah al-Takrītī’s Polemics against the Melkites,” in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 228–306.
- Edapulavan, J.J., “Celebration of Consent in the Syro-Malabar Liturgy of Marriage,” *Christian Orient* 46:2 (2023), 95–110.
- Edwards, J.Ch., “Retribution against the Jews for Killing Jesus: Pilate, Tiberius, and Abgar as Role Models for Christian Rulers,” in: Idem, *Crucified: The Christian Invention of the Jewish Executioners of Jesus* (Minneapolis, Minnesota: Fortress Press, 2023), 77–118.
- Edwards, R., “Grammar in the School of Diodore of Tarsus: An Institutional Context for the Transfer of Exegetical

- Knowledge," in: M. Amsler (ed.), *Knowledge Construction in Late Antiquity* (Trends in Classics – Supplementary Volumes 142; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 257–281.
- Elavuthingal, F., "Restoration of All-India Jurisdiction: Permission for Pastoral Care and Evangelization and Extension of the Territory of the Syro Malabar Church to All-India," *Christian Orient* 46:1 (2023), 27–46.
- Elkhoury, A., "Jacob of Serugh, on *Shmuno and Guryo*," in: A. Elkhoury and R.J. Constantin (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 172–206.
- . "Jacob of Serugh, on *The Blessed Julian Saba*," in: A. Elkhoury and R.J. Constantin (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 116–166.
- . "Marinus and Anatolus, *Acts of Sharbel the Martyr*," in: A. Elkhoury and R.J. Constantin (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 210–254.
- Eluvathingal, F., "The Nature of Autonomy and Hierarchical Dependence of the Syro-Malabar Mission Eparchies," *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 265–295.
- Emmel, S., "Robert Curzon's Oriental Manuscripts in Coptic, Arabic, Ethiopic, Syriac, and Persian Collected in Egypt in 1837–1838," in: D. Atanassova, F. Feder and H. Sternberg el-Hotabi (eds.), *Pharaonen, Mönche und Gelehrte: Auf dem Pilgerweg durch 5000 Jahre ägyptische Geschichte über drei Kontinente. Heike Behlmer zum 65. Geburtstag* (Texte und Studien zur Koptischen Bibel 4; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023), 233–302.

- Erić, B., "Jacob of Serugh's *Memra On Love*," *Саборност* 17 (2023), 163–181 [in Serbian].
- Evanseli, G., "Reflection of One Episode of Georgian History in the 14th Century Syrian Chronicle – "History of Mar Yahbalaha and Bar Sauma"," *Herald of Oriental Studies* 6:2 (2023), 94–111.
- Fadel, A.Gh., and Jassem, A.N., "Format Conjunction in the Syriac Language (Mark's Gospel as a Model): A Contrastive Semitic Linguistic Study," *Al-Adab Journal* 2 [144] (2023), 367–384 [in Arabic].
- Falla, T.C., "The Collective Authorship of the Peshitta New Testament," in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 151–214.
- . "Peshitta Parables as Oral Performance," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 154–172.
- Farina, M., "The Integration of the Category of *arthron* in the Syriac Grammatical Tradition," in: P. Cotticelli-Kurras (ed.), *Metalanguage, Glossing and Conceptualization in the Grammars of the Middle Ages* (Münster: Nodus Publikationen, 2023), 84–98.
- Fiori, E., "A Geological Approach to Syriac Miaphysite Christology (Sixth–Ninth Centuries): Detours of a Patristic Florilegium from Antioch to Tagrit," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing*

- Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 186–227.
- . “The Synod of Aqaq – 486,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 695–729.
- . “Syriac Florilegia and Patristic Christianity beyond East and West,” in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 1–19.
- Fomicheva, S.V., “The Astronomical and Calendrical Calculations in the 6th Hymn *De crucifixione* by Ephrem the Syrian in the Old Babylonian, Jewish and Christian Context,” *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 77 (2023), 107–124 [in Russian].
- . “The Jewish Literature of the Second Temple as a Possible Source of Ephrem the Syrian’s Doctrine about the Teacher as a Scribe, Inspired by God (In the 6th Hymn *De crucifixione*),” *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 73 (2022 [2023]), 103–118 [in Russian].
- . “The Preparation of the Critical Edition of the Treatise “On Monastic Life” by Athanasios Abu Ghalib with Russian Translation, Notes and Commentaries,” *Библия и христианская древность* 1 [17] (2023), 70–79 [in Russian].

- Forness, Ph.M., "A Mediator between the Greek and Syriac Exegetical Traditions: Jacob of Serugh and His Letter to Maron of Anazarbus," in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 21–51.
- . "Syrische Predigten, Material Philology und Neolachmann'sche Editionspraxis: Rekonstruktion von Archetyp und Überlieferungsgeschichte anhand der Homilie des Jakob von Serugh über Thomas und die Auferstehung," *Ostkirchliche Studien* 71:2 (2022 [2023]), 228–244.
- Francisco, H.R., "La Historia de un demonio arrepentido: texto, traducción y comentario," *Temas Medievales* 31:1 (2023), 1–21.
- Frøyshov, S.S.R., Nikiforova, A., and Smelova, N., "Byzantine Influence before Byzantinisation: The Tropologion Sinai Greek NE ΜΓ 56+5 Compared with the Georgian and Syriac Melkite Versions," *Religions* 14:1363 (2023), 1–41.
- Galimetdinova, O.V., "Ġirmānūs Farḥāt (1670–1732), Maronite Archbishop of Aleppo: Life and Selected Works," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 73 (2022 [2023]), 9–28 [in Russian].
- Gaunt, D., "Late Recognition of the Assyrian Genocide," in: T. Akçam, T. Kyriakidis and K. Chatzikyriakidis (eds.), *The Genocide of the Christian Populations in the Ottoman Empire and Its Aftermath (1908–1923)* (Mass Violence in Modern History 10; London: Routledge, 2023), 121–135.

- Gawlikowski, M., "L'évêque Alexandre d'Apamée et son église à Haouarté," *Syria* 99 (2022 [2023]), 193–202.
- Geller, M.J., "The Longevity of Akkadian: Clues from Syriac Magic at Nippur," in: J.J. de Ridder and P. Stein (eds.), *The Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities: Essays Dedicated to Manfred Krebern timer during the Colloquium Held on March 17–18, 2022 at Friedrich Schiller University Jena* (Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection 14; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023), 89–94.
- Georgi, P., "Redenzione e salvezza in Isacco di Ninive," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 87–110.
- Gherman, A.-M., "Textul biblic ca sugestie omiletică la Efrem Sirul," in: A.-D. Bibiri, I. Camară, A.V. Catană-Spench iu, M. Moruz and M. Ungureanu (eds.), *Receptarea Sfintei Scripturi: între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului Internațional "Explorări în tradiția biblică românească și europeană," XII, Iași, 18–20 mai 2023* (Iași: Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2023), 205–221.
- Gianazza, G., "A Comparison between Ṣalibā, 'Amr ibn Mattā, Chronique de Séert and "Muḥṭaṣar al-Aḥbār al-Bī'yya" Based on the First Ten Catholicoi of the Eastern Church," *Studia Orientalia Christiana, Collectanea* 56 (2023), 37–238.

- Giuffrida, G., Németh, A., and Proverbio, D.V., "An Arabic-Greek Codex of Ptolemy's Handy Tables from the Eighth Century," *The Vatican Library Review* 21 (2023), 1–41.
- Glashev, A.A., "On the Translation of the Syro-Turkic Manuscript from Khara-Khoto," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 73 (2022 [2023]), 29–36 [in Russian].
- Golovnina, N., and Dmitrieva, E., "Anonymous Sogita about Abraham and Isaac (5th Cent.)," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 77 (2023), 137–155 [in Russian].
- Gomiero, G., and Biuzzi, C.E., "Répertoire des manuscrits de droit en syriaque," in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 415–490.
- Grenert, B., "The Fire of Putrid Desire: The Story of the Mare-Woman in the Syriac *Life of St. Macarius*," *Coptica* 20 (2021 [2023]), 1–24.
- Grypeou, E., "'The Abomination of Desolation': Eastern Christian Apocalyptic Literature and the Symbolic Construction of Islam," *Collectanea Christiana Orientalia* 20 (2023), 57–71.
- Hack, J., "Die Pseudoklementinen und ihre Leser – Anmerkungen zur handschriftlichen Überlieferung des Klemensromans," *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 117 (2023), 245–270.
- Hainthaler, Th., "Christological Declarations with Syriac Churches," *The Harp* 39 (2023), 497–526.

———. “The Remaining Legacy of Syriac Orthodox Christology,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 99–124.

Hakobyan, H., “The Illustrations of the Persian Harmony of the Gospels BML Or. 81: Art-Historical and Source Analysis,” *Orientalia Christiana Periodica* 89:1 (2023), 135–161.

Han, J.H., “Mani the Anchorite, Mani the Apostle: The Cologne Mani Codex and Syrian Asceticism,” *Vigiliae Christianae* 77:1 (2023), 47–68.

Hardy, N.J., “The Story of the Image of Edessa,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 65–109.

Harrak, A., “Calendar, Popular Medical Prescriptions and Treatments, and the Zodiac Circle,” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 23 (2023), 26–32.

———. “Christian Archaeological Sites in Iraq Before and Slightly After the Arab Conquest,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d’Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l’Ifpo, 2023), 29–69.

———. “Patriarchal Bone Relics in the Syrian Orthodox *Dayr-al-Zaʿfaran* in Mardin (Turkey),” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 293–310.

Harvey, S.A., “Creation, Order, Beauty: Jacob of Serugh on Liturgical Aesthetics,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of*

Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 155–178.

———. “Seeking the Women of Ancient Syriac Christianity: Strategies of Method and Remembrance,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 41–66.

Hayes, A.J., “The Treasury of Prophecy: The Role of Knowledge in Salvation History for the Qur’ān in the Light of Syriac Tradition,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 209–246.

Healey, J.F., “Pagan Urfa/Edessa’da Erken Dönemde Süryanice,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 49–72.

Healey, J.F., and Gioia, C., “A ‘Gift’ in Syriac: A Mosaic from Osrhoene,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 29–60.

Heimgartner, M., “The Synod of Timotheos I – 782,” in: A. Meloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1417–1439.

- Heyberger, B., "Réseaux de collaboration et enjeux de pouvoir autour de la production de livres imprimés en arabe chez les chrétiens (XVII^e–début XVIII^e siècle)," in: A. Girard, B. Heyberger and V. Kontouma (eds.), *Livres et confessions chrétiennes orientales: une histoire connectée entre l'Empire ottoman, le monde slave et l'Occident (XVI^e–XVIII^e siècles)* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences religieuses 197; Turnhout: Brepols, 2023), 381–411.
- Heyden, K., "Hierapolis/Mabbug in Late Antiquity: A Place of Competitive Veneration and Co-Production between Atargatis, the Syrian Mother Goddess, and Mary, the Mother of God?," in: F. Massa and M. Attali (eds.), *Shared Religious Sites in Late Antiquity: Negotiating Cultural and Ritual Identities in the Eastern Roman Empire* (ReLAB; Basel: Schwabe Verlag, 2023), 145–167.
- Hilkens, A., "Ignatius of Antioch in a Medieval Syriac Orthodox Treatise on Divine Providence," *Le Muséon* 136:1–2 (2023), 39–58.
- Hochstedler, A., "The Late Antique Syriac *Book of Mary* and a New Witness to the *Departure of Mary* in Six Books from Sinai Arabic 588," *Apocrypha* 33 (2022 [2023]), 91–166.
- Hofmann, T., "Syriac Narratives on the Ottoman Genocide in Comparative Perspective," *Parrésia* 17 (2023), 71–104 [in Czech].
- Hofstra, J.D., "Isho' bar Nun and the Peshitta Text of Matthew 120^b," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 103–120.
- Høgel, Ch., "The Pillar Saint Seen as a Totally Devoted Emperor: The In-group around Symeon Stylites the Elder," *Religion* 53:1 (2023), 161–175.

Horn, C.B., "Jakob von Sarug im Spannungsfeld des interreligiösen Gesprächs," in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 141–182.

Hunter, E.C.D., "Another Christian Syriac Amulet on Leather? Ms Or. 2480," *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 69–121.

———. "Discovering 'Paradise' at Turfan," in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 73–86.

Ibrahim, H., "Revisiting the Works of Ibn al-Sirī (9th Century)," *Scrinium* 19 (2023), 28–48.

Innemée, K.C., "The Newly Discovered Paintings in the Dome over the Sanctuary in Deir al-Surian," *Byzantinische Zeitschrift* 116:1 (2023), 53–76.

Innemée, K.C., Ochała, G., and van Rompay, L., "Pages of a Chronicle on the Wall: Texts, Paintings, and Chronology in Deir al-Surian," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2 (2023), 331–375.

Ishac, E.A., "The Canons of Bar Wahib/Mar Ḥananya – 1304," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5:1; Turnhout: Brepols, 2023), 265–277.

———. "In Colophons and Margins of the Syriac Liturgical Manuscripts," in: G.A. Kiraz and S. Schmidtke (eds.), *Literary*

- Snippets: Colophons Across Space and Time* (Gorgias Handbooks 64; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 187–199.
- . “In Memoriam: Fr. Abdo Badwi, O.L.M.,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 1–2.
- . “Liturgy in Times of Disasters in the Prayers of the Syriac Church of Antioch,” *The Liturgical Magazine* 51 (2023), 21–30 [in Arabic].
- . “The Synod of Mar Ḥananya IV/Mardin – 1521,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 279–299.
- . “The Synod of Mart Shmouni/Hattakh – 1576,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 301–315.
- Ishac, E.A., and Kitchen, R.A., “The Synod and Letters of Barṣawma – 484–496,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1549–1573.
- . “The Synod of 612 – 612,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus

- Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1233–1281.
- Ishac, E.A., Kitchen, R.A., and Berti, V., “The Synod of Aba – 540–544,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 757–865.
- Ishac, E.A., Kitchen, R.A., and Timrs, I., “The Synod of Babai – 497,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 731–755.
- . “The Synod of Grigor – 605,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1205–1231.
- . “The Synod of Ḥazqiel – 576,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 929–991.
- Jabbour, J., “Le manuscrit *Ṭabāṭabāʾī* 1367: une nouvelle version des *Taʿlīqāt* d’Avicenne au *De Anima* et la découverte de la traduction arabe du *De Anima* I 1 – II 2 par Iṣḥāq ibn Ḥunayn,” *Studia graeco-arabica* 13 (2023), 137–156.
- Jäckel, F., “Arabic *nutfah* and Syriac *nutptā* in Avicenna’s and Barhebraeus’s Works: Substantial Change, Embryology,

- and Ensoulment," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2 (2023), 377–414.
- Jacobs, S.L., "Lemkin on Three Genocides: Comparing His Writings on the Armenian, Assyrian, and Greek Genocides," *Parrésia* 17 (2023), 11–34 [in Czech].
- Johnson, S.F., "Dialogue and Catalogue: Fate, Free Will, and Belief in the *Book of the Laws of the Countries*," in: L. Ayres, M.W. Champion and M.R. Crawford (eds.), *The Intellectual World of Late Antique Christianity: Reshaping Classical Traditions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 118–133.
- Jose, M.A., "A Study on the Ornamentation in Pre-European Churches of Kerala," *International Journal of Multidisciplinary Educational Research* 12:6 (2023), 35–48.
- Jullien, Ch., "Les affaires de pyrées sous Yazdgird I: motif hagiographique et modèles littéraires," in: Ch. Jullien (ed.), *Discourse, Power Issues, and Images: Transversal Studies on the Reigns of Yazdgird I and Wahram V* (Late Antique History and Religion 26; Leuven: Peeters, 2023), 127–152.
- . "The Synod of Joseph – 554," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 867–927.
- Jullien, Ch., Ekhtesasi, M., Khanmoradi, A., and Khonsarinejad, E., "The Seal of the Catholicos Bābōy Discovered? (Fifth Century Iran)," in: R. Gyselen (ed.), *Reflets d'époques sassanide et post-sassanide (224–760 A.D.)* (Res Orientales 30; Bures-sur-Yvette: Groupe pour l'étude de la civilisation du Moyen-Orient, 2023), 135–152.

- Jullien, F., "Al-Ḥira au croisement de traditions monastiques," in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 227–245.
- . "In Memoriam: Philippe Gignoux (1931–2023)," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2: 553–564 (2023).
- . "“La faim qui mange ta chair t’offre le bonheur de l’Éden”: le jeûne dans le monachisme syriaque," in: H. Benkheira and S.H. De Franceschi (eds.), *La dîme du corps: doctrines et pratiques du jeûne. Volume 2: Jeûnes chrétiens, Jeûnes d’aujourd’hui* (Bibliothèque de l’École des Hautes Études, Sciences religieuses 201.2; Turnhout: Brepols, 2023), 45–77.
- . "The Synod of Sabrisho’ – 596–598," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1157–1203.
- Jurasz, I., "Bardesane et l’herméneutique des Écritures: l’étude des nouveaux témoignages," *Vigiliae Christianae* 77:1 (2023), 69–95.
- . "L’interprétation astrologique de la philosophie naturelle d’Aristote selon Alexandre d’Aphrodise et Bardesane le Syrien," *Elenchos* 44:1 (2023), 119–151.
- Kadicheeni, P.B., "Matrimony and its Rites: Text and Translation of Chapter VII of the Causes of the Seven Mysteries of the Church by Timothy I, Nestorian Patriarch (1318–1332)," *The Harp* 39 (2023), 325–335.

- Kalariparampil, J., "Aspects of Epiclesis in the Eucharistic Context according to Jacob of Sarug," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 121–137.
- Kalinin, M.G., "L'uomo secondo Dio: interiorità ed esteriorità," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 123–138.
- Kalla, G., "The Refectory and the Kitchen in the Early Byzantine Monastery of Tell Bi'a (Syria): The Egyptian and Palestinian Connections," in: L. Blanke and J. Cromwell (eds.), *Monastic Economies in Late Antique Egypt and Palestine* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 181–211.
- Kanniyakonil, S., "A Moral Theological Analysis of the Anaphora of Mar Theodore of Mopsuestia in the Syro Malabar Church," *Christian Orient* 46:2 (2023), 7–27.
- . "The Moral Perspectives of the Anaphora of Addai and Mari in the Syro-Malabar Liturgy," *Studia Liturgica* 53:2 (2023), 238–264.
- Kaplan, Y., "Exploring Shared Poetic and Stylistic Forms between Kurdish and Syriac: Transcription and Translation of a Garshuni Poem by David of Barzane," *Kurdish Studies Journal* 1:1–2 (2023), 199–228.
- Karataş, L., Alptekin, A., and Yakar, M., "Material Analysis for Restoration Application: A Case Study of the World's First University Mor Yakup Church in Nusaybin, Mardin," *Heritage Science* 11:88 (2023), 1–17.

- Karataş, L., and Dal, M., "A Proposal for the Restitution of the World's First Baptistry and University, Mor Yakup Church, Turkey," *Journal of World Architecture* 7:5 (2023), 72–82.
- Kaufhold, H., "The Synod of Beth Botin – 794," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 87–129.
- . "The Synod of Ḥarran – 812/813," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 131–157.
- . "The Synod of Kfarnabu – 785," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 53–85.
- Kavvadas, N., "L'umiltà e il modo di acquisirla," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 181–194.
- Kawak, D.J., and Ishac, E.A., "The Joint Council Held in Mardin – 1914," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum

Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 317–337.

Keser-Kayaalp, E., “Making, Ignoring and Presenting the Syriac Heritage in Mardin and Tur ‘Abdin,” in: H. Hayajneh (ed.), *Cultural Heritage at the Intersection of the Humanities and the Sciences: Proceedings of the International Humboldt-Kolleg (Jordan, 16–18 April 2019)* (Zürich: LIT Verlag, 2023), 449–461.

Kessel, G., “A Catacomb of Syriac Texts: *Codex Arabicus* (Sin. ar. 514) Revisited,” in: C. Rapp, G. Rossetto, J. Grusková and G. Kessel (eds.), *New Light on Old Manuscripts: The Sinai Palimpsests and Other Advances in Palimpsest Studies* (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften 547, Veröffentlichungen zur Byzanzforschung 45; Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2023), 101–129.

———. “A Concordance to Addai Scher’s Catalogues of Chaldean Collections of Manuscripts in Diyarbakır and Mardin and the Holdings of the Joint Collection in Mardin Digitized by HMML in Collaboration with CNMO,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 97–142.

———. “Field Notes on Syriac Manuscripts IV: Six Philosophical Manuscripts in the Collection of the Chaldean Antonian Order of St. Hormizd (O.A.O.C.),” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 143–188.

———. “A New (Double Palimpsest) Witness to the Old Syriac Gospels (Vat. iber. 4, ff. 1 & 5),” *New Testament Studies* 69:2 (2023), 210–221.

———. “A Syriac Monk’s Reading of Ephrem of Nisibis: A Perspective on Syriac Monastic Miscellanies,” in: E. Fiori and B.

- Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 330–352.
- Khachatryan, L., “Formal Models of Figurative Comparisons in the Poem “Elegy on the Capture of Edessa” by Nersēs Shnorhali,” *Bulletin of Matenadaran* 36 (2023), 127–138 [in Armenian].
- Khan, G., “Interdental Consonants in North-Eastern Neo-Aramaic Dialects,” *Kervan: International Journal of Afro-Asiatic Studies* 27:2 (2023), 83–91.
- Khanmoradi, A., Ekhtesasi, M., and Khonsarinejad, E., “The Good Shepherd Motif on Sasanian Seals,” *Persica Antiqua* 4:4 (2023), 33–47.
- Khizhniakova, S.O., “The Dispute between the Nestorian Patriarch Timothy I and the Caliph al-Mahdi: Versions, Manuscripts, Editions and Translations,” *Ориенталистика* 6:5 (2023), 846–857 [in Russian].
- Kim, S., “Sermon of Bishop Zenobius on the 44th Psalm: An Edition of the Old Armenian Text and a Russian Translation,” *Библия и христианская древность* 4 [20] (2023), 15–45 [in Russian].
- Kiperwasser, R., and Ruzer, S., “Nautical Fiction of Late Antiquity: Jews and Christians Traveling by Sea,” in: S. Luther, P.B. Hartog and C.E. Wilde (eds.), *Jewish, Christian, and Muslim Travel Experiences: 3rd century BCE – 8th Century CE* (Judaism, Christianity, and Islam – Tension, Transmission, Transformation 16; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 295–312.
- Kiraz, G.A., “Towards a Syriac Semantic Web from the Perspective of 2020,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A.

- Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 279–310.
- Kiraz, G.A., and Ishac, E.A., “Canons of the Fourth Homs Synod – 1954,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 415–435.
- Kitchen, R.A., “Arthur Vööbus Collection at Hill Museum & Manuscript Library,” *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 133–136.
- . “Exegeting a Drink of Water: The Means of Syriac Patristic Biblical Interpretation,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 57–78.
- . “The Synod of Manavazgerd – 726,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 27–51.
- . “The Synod of Mar Mattai – 628,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 1–25.
- . “The Synod of Mar Shila – 846,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church*

- (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 187–217.
- . “The Synod of Mar Shila Serugh – 896,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 241–263.
- . “The Synod of Mar Zakkay – 878,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 219–239.
- . “The Synod of Qalliniqos – 817,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 159–185.
- . “Teaching Lions to Fast: Jacob of Serugh on Daniel 6,” in: M. De Cock and E. Klein (eds.), *Exploring the Literary Contexts of Patristic Biblical Exegesis* (CUA Studies in Early Christianity; Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 2023), 76–98.
- . “Towards a New History of Syriac Asceticism: An Important Desideratum,” *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 219–226.
- Kitchen, R.A., and Ishac, E.A., “The Synod of Dinkha IV – 1999,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of*

- the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1533–1547.
- . “The Synod of Mar Mattai III/Mosul – 1930,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 339–367.
- . “The Synods of Mor Ephraim/Damascus – 1998–2002,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), 437–519.
- Kitchen, R.A., Royel, A., and Timrs, I., “The Synod of Isho‘yahb – 585,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 993–1155.
- . “The Synod of Eshai Shimun XXIII – 1970,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1481–1503.
- Kitchen, R.A., and Timrs, I., “The Synod of Dinkha IV – 1978,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the*

- East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1505–1531.
- Kizilgeçi, Ç., “The Importance of Syriac Culinary Culture and Syriac Wine in The Field of Gastronomy in Terms of Mardin Tourism,” *MAS Journal of Applied Sciences* 8 [Special Issue] (2023), 979–990.
- Kochuparambil, V., “Ecclesiological Vision of Cardinal Tisserant,” *Christian Orient* 46:1 (2023), 48–57.
- Kokkaravalayil, S., “Hierarchical Communion of the St. Thomas Christian Church with the East Syrian Church,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 61–88.
- Kollamparampil, Th., “History: The Medium of Salvation in Jacob of Serugh,” *The Harp* 39 (2023), 337–364.
- . “Pastoral and Catechetical Teachings of Jacob of Serugh,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 95–116.
- Korsvoll, N.H., “Agency and Efficacy in Syriac Amulets across the Ages,” in: C. Theis and P. Vitellozzi (eds.), *Textual Amulets from Antiquity to Early Modern Times: The Shape of Words* (Bloomsbury Studies in Material Religion; London: Bloomsbury Academic, 2023), 56–68, 151–154.
- Kourgiotis, P., “Towards an ‘Interfaith Nationalism’? Christians and Their Relations to Muslims in the History Textbooks of the Syrian Arab Republic,” *Religions* 14:11 [1356] (2023), 1–15.
- Krausmüller, D., “The Nestorian Treatise Preserved in Leontius of Jerusalem’s *Contra Nestorianos* (CPG 6918):

- Introduction, Edition and English Translation," *Journal for Late Antique Religion and Culture* 17 (2023), 59–130.
- Kubica, O., "Bardaisan's Account of Indian Religious Practices and the Identification of the Described Phenomena on the Basis of Textual and Archaeological Sources," *Studia Hercynia* 27:1 (2023), 189–200.
- Kuriakose, Th., "Syriac Identity in Ecumenical Context – India and Diaspora. Different Pastoral experiences and Pastoral Agreements: A Syrian Orthodox Perspective," in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 107–122.
- Kurt, T., "Adam in Koran, Koranexegese und Syrischer Schatzhöhle – Erzählung der Adamsgeschichte in *isrā'īlyyāt*-Überlieferungen im Angesicht syrisch-christlicher Quellen," *Hikma* 14:2 (2023), 195–214.
- . "Taberî'nin Tefsirinde Süryanî Hristiyanlarla İlgili Rivayetlerin Değerlendirilişi," in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 241–270.
- Kuzminykh, P., "Unchanging Parts of the Syro-Jacobite Daily Cycle of Church Service," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 77 (2023), 40–52 [in Russian].
- Labedan-Kodaş, Ch., "Searching for the Enclosure of Daniel," in: R.G. Hoyland and A. Palmer, *The Life of Theodotus of Amida: Syriac Christianity under the Umayyad Caliphate* (Texts

- from Christian Late Antiquity 73; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 331–354.
- Landau, B.Ch., Rice, B.N., and Walters, J.E., “The Epistle of James to Quadratus,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 525–534.
- Lange, Ch., ““Monophysiten” und “Nestorianer”: Überlegungen zu zwei Bezeichnungen aus der christlichen Theologie- und Kirchengeschichte,” *Millennium* 20:1 (2023), 193–253.
- Langroudi, A.B., “Mark 16 in the Persian Harmony of the Gospels,” in: C. Clivaz, M. Monier and D. Batovici (eds.), *The Transmission of Mark’s Endings in Different Traditions and Languages: Papers presented at the International Workshop, Lausanne, 2–3 June 2022* (COMSt Bulletin 8.2 Special Issue; Hamburg: Comparative Oriental Manuscript Studies, 2023), 581–602.
- . “Windows into the World of Persian-Speaking West Syrians: A Study of Colophons in Three Early Persian Biblical Manuscripts,” in: G.A. Kiraz and S. Schmidtke (eds.), *Literary Snippets: Colophons Across Space and Time* (Gorgias Handbooks 64; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 377–396.
- Lesage Garriga, L., ““Why Don’t You Sing, Thomas?’: The Manuscript Tradition Omitting the Hymn of the Bride in *Acta Thomae*,” *New Testament Studies* 69:3 (2023), 355–363.
- Lic, A., “The Beribboned Cross in Christian Art of the Early Islamic Period in Iraq and the Gulf,” in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d’Études

- Orientalia 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 291–304.
- Lied, L.I., “The Unruly Books of Abdisho of Nisibis: Book Lists, Canon Discourse, and the Quest for Lost Writings,” in: T. Bernheimer and R. Vollandt (eds.), *Synopses and Lists: Textual Practices in the Pre-Modern World* (Cambridge Semitic Languages and Cultures 22; Cambridge: Open Book Publishers, 2023), 62–103.
- Lieu, S.N.C., “*Marco Spurio?*: Marco Polo on the Church of the East in China,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 329–360.
- Lin, L., “Dioscorides and Galen in the Syriac Tradition: A Reconsideration of Three Passages about Herbs in an Anonymous Syriac Pharmacological Book,” *Journal of Semitic Studies* 68:2 (2023), 473–499.
- Lollar, J.A., “The History of Paul,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 393–407.
- Loopstra, J.A., “A Late-Medieval Guide to the Works of Jacob of Serugh,” in: A. Elkhoury (ed.), *The Year of Jacob of Serugh: Essays in Commemoration of the 1500th Anniversary of his Death* (Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 197–226.
- López-Farjeat, L.X., “Abd al-Jabbār’s Refutation of the Eastern Christian Christological and Trinitarian Doctrines,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 399–430.

- Lourié, B., "The Slavonic *Solunskaja Legenda* ("The Legend of Thessalonica") and Its Syriac Original," *Scrinium* 19 (2023), 101–178.
- Lukashevich, A., "Syro-Melkite Manuscript of the 15th Century (Vat. sir. 351): An Unfinished Project of the Monthly Men-
aion for the Whole Year in One Volume," *Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология* 77 (2023), 53–68 [in Russian].
- Lund, J.A., "Some Translation Features in the Harqlean Version of First Peter," in: S.M. Coleman, A.D. Gross and A.W. Litke (eds.), *Mallephana Rabba: Aramaic Studies in Honor of Edward M. Cook* (Perspectives on Linguistics and Ancient Languages 15; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 271–296.
- Lupu, A., "The Semantics of the D Stem in the Syriac of the Peshitta," in: S.M. Coleman, A.D. Gross and A.W. Litke (eds.), *Mallephana Rabba: Aramaic Studies in Honor of Edward M. Cook* (Perspectives on Linguistics and Ancient Languages 15; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 297–322.
- Lyavdansky, A., "Serial Verb Constructions with the Verb *parək* I in Christian Urmi Neo-Aramaic," *Linguistica Petropolitana* 19:1 (2023), 193–229 [in Russian].
- Maalouf, Ch., "La réception de la *Lettre* 38 de Grégoire de Nysse dans la controverse trinitaire islamo-chrétienne au IX^e siècle: l'exemple d'Abū Rā'iṭah al-Takrītī," *Revue Théologique de Louvain* 54:3 (2023), 305–337.
- Maniyattu, P., "Cardinal Eugène Tisserant and the Restoration of Syro-Malabar Liturgy," *Christian Orient* 46:1 (2023), 87–95.

- . “Celebration of Heaven on Earth: The Syro Malabar Qurbana as Participation in Heavenly Liturgy,” *Christian Orient* 46:2 (2023), 53–70.
- Mannoorampampil, Th., “Peace (*Slama*) in the Syro-Malabar Qurbana,” *The Harp* 39 (2023), 399–446.
- Marcos, M., “Helios or Jesus? The Last Words of the Emperor Julian,” *Classical Philology* 118:2 (2023), 232–252.
- Marzin, É., “La vie chrétienne en Syrie, V^e–VII^e siècle,” *Proche-Orient Chrétien* 73 (2023), 18–40.
- Matar, P., “The Syriac Identity and its Relations with the Society of Its Insertion,” in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 55–68.
- Mazzola, M., and van Nuffelen, P., “The *Julian Romance*: A Full Text and a New Date,” *Journal of Late Antiquity* 16:2 (2023), 324–377.
- . “A Lost Source for Syriac Christianity in the Umayyad Era: The *Ecclesiastical History* of Daniel Son of Moses of Ṭur ‘Abdin (8th Century),” *Revue d’histoire ecclésiastique* 118:3–4 (2023), 493–530.
- McConaughy, D.L., “Imageries of Simon in the *Mīmṛē* of Jacob of Serugh,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 153–167.
- . “Remembering Dr. Arthur Vööbus and Mrs. Ilse Vööbus,” *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 123–131.
- McDonough, S.J., “A Tale of Two Isaacs: Christians and the Crown in Fifth Century Ērāšahr,” in: Ch. Jullien (ed.),

- Discourse, Power Issues, and Images: Transversal Studies on the Reigns of Yazdgird I and Wahram V* (Late Antique History and Religion 26; Leuven: Peeters, 2023), 99–126.
- McVey, K.E., “Ephrem and the Mariological Motif of *Conceptio per Aurem*,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 9–40.
- Meade, J.D., “The Relationship of Peshitta Qoheleth to Greek Ecclesiastes,” in: P.S. Marshall, J.D. Meade and J.M. Kiel (eds.), *Like Nails Firmly Fixed (Qoh 12:11): Essays on the Text and Language of the Hebrew and Greek Scriptures Presented to Peter J. Gentry on the Occasion of His Retirement* (Contributions to Biblical Exegesis & Theology 115; Leuven: Peeters, 2023), 343–378.
- Melloni, A., “Introduction,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Syrian Orthodox Church* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.1; Turnhout: Brepols, 2023), v–xvi.
- Meloottu, A.V., “Amplifying the Dalit Pentecostal Historical Narrative amid the Persistent Syrian Christian ‘Privileged’ Narrative in Kerala,” *Religions* 14:175 (2023), 1–16.
- Mengozzi, A., “D’Aḥiqar au tapis volant du roi Salomon, des *mirabilia* géographiques à Sindbad le marin en araméen moderne: *adab* et recherche orientaliste à la fin du XIX^e siècle,” in: F. Bellino, C. Mayeur-Jaouen and L. Patrizi (eds.), *L’adab, toujours recommencé: “Origins”, Transmissions, and Metamorphoses of Adab Literature* (Islamic Literatures 4; Leiden: Brill, 2023), 542–569.

- . “Islamic Traits and Motifs in Jewish and Christian North-Eastern Neo-Aramaic Languages and Literatures,” *Kervan: International Journal of Afro-Asiatic Studies* 27:2 (2023), 93–118.
- Menze, V.-L., “Süryani Ortodoks Kilisesi’nin Ortaya Çıkışı: Dinî Kimliğe Dair Arayış,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 111–134.
- Mimura, T., “Barhebraeus between Ptolemy and ʿTūsī: The Influence of ʿTūsī’s *Hay’a* Works on Barhebraeus’ *Ascent of Mind*,” *Historia Scientiarum. Second Series: International Journal of the History of Science Society of Japan* 33:1 (2023), 25–44.
- Minets, Y., “Language of Speaking, Arguing, and Persuading: Cultural Exchange and Adaptation in Greek and Syriac Versions of the ‘History of Sindban/Syntipas’,” *Das Mittelalter* 28:1 (2023), 155–171.
- Minov, S., “East Syrian Identity in the Early Qajar Period (Early 19th c.): Sābā of Ūlā’s *Book of the Rule* on Syriac Language and Ethnicity,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2 (2023), 415–465.
- . “Hagiographical Narrative and Apocryphal Imagination in the Syriac *Story of Pawla the Priest*,” *Scrinium* 19 (2023), 290–313.
- . “Jews and Judaism in the Canonical Tradition of Syriac Churches,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 267–290.
- . “A Monk and a Fish by the River of Babylon: An Unpublished Edifying Tale,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L.

- Hjälrm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 223–234.
- . “An Unpublished Anti-Jewish Syriac Dialogue from Turfan,” *Aramaic Studies* 29:2 (2023), 185–204.
- . “An Unpublished Syriac Collection of the Old Testament *Testimonia* against the Jews from the Early Islamic Period,” in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 20–73.
- Minov, S., and Kessel, G., “Recent Publications on Syriac Topics: 2022,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:1 (2023), 189–283.
- Moldovan, P., “The Gospel of Thomas and the Thomasine Tradition,” *Collectanea Christiana Orientalia* 20 (2023), 73–96.
- Monger, M.P., “A Syriac List of the Names of the Wives of the Patriarchs in BL Add 14620,” in: T. Bernheimer and R. Vollandt (eds.), *Synopses and Lists: Textual Practices in the Pre-Modern World* (Cambridge Semitic Languages and Cultures 22; Cambridge: Open Book Publishers, 2023), 141–171.
- Moqbel, T., “The Exegetical Function of the Qur’ān in the Christian-Arabic Pentateuch,” *Journal of Jewish Studies* 74:1 (2023), 51–73.
- Moradi, Y., and Hintze, A., “Interactions between Christian and Jewish Minorities and the Zoroastrian Fire Temple of Ādur-Gušnasp in the Light of New Sigillographic Evidence from Takt-e Solaymān,” in: R. Gyselen (ed.), *Reflets d’époques sassanide et post-sassanide (224–760 A.D.)* (Res Orientales 30; Bures-sur-Yvette: Groupe pour l’étude de la civilisation du Moyen-Orient, 2023), 153–176.

- Morris, J.H., and Zorkina, M., "A Select Bibliography of Recent Chinese and Japanese Publications on Syriac Christianity: 2019/2020–2022," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2 (2023), 533–551.
- Morrison, C.E., "The Church's "Third Lung": Ancient Voices from the Syriac Orient That Speak to Today's Western Society," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälms and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 135–153.
- Moss, Y., "Tongues on a Golden Mouth: The Transition from Scholia to Florilegia as Evidenced in a Sixth-Century Syriac Chrysostom Manuscript," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 74–131.
- Moss, Y., and Ruani, F., "Solving the Ninth-Century West Syrian Synoptic Problem," *Journal of the American Oriental Society* 143:3 (2023), 581–606.
- Müller-Kessler, Ch., "The Missing Quire of *Codex Climaci rescriptus* Containing 1–2 Corinthians in Christian Palestinian Aramaic (Sin. syr. NF M38N)," in: C. Rapp, G. Rossetto, J. Grusková and G. Kessel (eds.), *New Light on Old Manuscripts: The Sinai Palimpsests and Other Advances in Palimpsest Studies* (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften 547, Veröffentlichungen zur Byzanzforschung 45; Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2023), 147–170.
- Muradov, R.G., "Archaeological Materials on Early Christianity in Northern Parthia and Margiana," in: R.G. Muradov, A.V.

- Fribus and N.A. Dubova (eds.), *From the Kopet Dagħ to the Oxus: Exploring Ancient Central Asia. Studies in Honor of Victor N. Pilipko* (Transactions of the Margiana Archaeological Expedition 9; Moscow: Staryi Sad, 2023), 124–145 [in Russian].
- Murre-van den Berg, H.L., “The Church of the East, Catholicism and Literary Culture in the Eastern Ottoman Provinces (1500–1800),” in: A. Girard, B. Heyberger and V. Kontouma (eds.), *Livres et confessions chrétiennes orientales: une histoire connectée entre l’Empire ottoman, le monde slave et l’Occident (XVI^e–XVIII^e siècles)* (Bibliothèque de l’École des Hautes Études, Sciences religieuses 197; Turnhout: Brepols, 2023), 99–124.
- Mushayabasa, G., “The Peshitta to Ezekiel, the Context of its Translation, and the Identity of its Translators,” *Journal for Semitics* 32.1 (2023), 1–11.
- Naaijer, M., Sikkels, C.J., Coeckelbergs, M., Attema, J., and van Peursen, W.T., “A Transformer-Based Parser for Syriac Morphology,” in: *Proceedings of the Ancient Language Processing Workshop Associated with the 14th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing, RANLP 2023, 8 September, 2023* (Shoumen: Incoma Ltd., 2023), 23–29.
- Narro, Á., “Edición crítica y traducción de una versión inédita tardía de los apócrifos *Hechos de Tomás* (BHG 1831D),” *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata* III, 20 (2023), 87–120.
- Narro, Á., and Muñoz Gallarte, I., “A New Edition, Translation, and Commentary of the Abridged Version of the

- Apocryphal *Acts of Thomas* in the Ms. Pet. Φ 906 (Z1) [BHG s.n.],” *Annali di storia dell’esegesi* 40:2 (2023), 403–426.
- Nelpuraparambil, Ph., “Syriac Identity: Integration and Relations with the Society in India and in the Diaspora,” in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 69–80.
- Nicolini-Zani, M., “Esegesi interculturale nella missione cinese di fine epoca Ming: Manuel Dias Jr. e la “Spiegazione corretta” (1644) dell’iscrizione cristiana di Xi’an,” *Annali di storia dell’esegesi* 40:2 (2023), 283–299.
- Nicosia, G., “Stories of Piety and Resistance: The Historiographical Excerpts of ms. DS 28A,” *Journal of Eastern Christian Studies* 75:1–2 (2023), 40–120.
- Nieten, U.-R., “Parallelismus membrorum in the Poetry of Jacob of Sarugh,” *The Harp* 39 (2023), 385–397.
- Nigra, A., “Notes sur les interventions de Phocas bar Sergius dans sa traduction des *Scolia* de Jean de Scythopolis au *De divinis nominibus*,” *Le Muséon* 136:3–4 (2023), 445–476.
- Nogovitsin, O.N., “The Argument of Severus of Antioch on the Absurdity of Confessing Two Common Natures in Christ and the Concept of “Particular Nature” within the Structure of the “Arbiter” by John Philoponus: Theology and Methodology of School Neoplatonic Philosophy in the 6th Century. Part 1,” *ΣΧΟΛΗ* 17:1 (2023), 177–216 [in Russian].
- Noorlander, P.M., “The Neo-Aramaic Dialect Spoken by the Christians of Marga (Şirnak, Southeastern Turkey),” *Journal of Semitic Studies* 68:1 (2023), 199–233.

- Nordin, M., "Family and the Transmission of Traditions in the Syriac Orthodox Church in Sweden," *Nordic Journal of Religion and Society* 36:1 (2023), 19–32.
- Nosek, L., "Ebedjesu Sobensis (1250–1318) a jeho *Chutba*: úvodní studie, komentář a kompletní překlad," in: J.A. Nováková (ed.), "*Kráčej s rukou na pánově pluhu...*": podoby studií křesťanského Východu v 21. století. Michalu Řoutilovi k padesátinám (Červený Kostelec: Pavel Mervart, 2023), 123–169.
- Nováček, K., "Early Christian Topography in Bet Garmai, North-eastern Mesopotamia: A Case Study of the Šahqart and Ĥirbat Ġalāl Dioceses," in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 71–93.
- Oeldemann, J., "Reflections on the Impact of Theological Dialogues and Interchurch Encounters on the Relationship between the Syriac Orthodox and the Roman Catholic Churches," in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 125–137.
- Orjuela, C., "Diaspora Memory Conflicts: Struggles over Genocide Commemoration, Recognition and Denial," *Ethnopolitics* 22:4 (2023), 453–470.
- Outtier, B., "Découvertes importantes dans des manuscrits palimpsestes du Sinaï: CPA NF Fragment 16, Géo. NF 84–90 et Syr. NF Fragment 76," in: C. Rapp, G. Rossetto, J. Grusková and G. Kessel (eds.), *New Light on Old Manuscripts: The Sinai Palimpsests and Other Advances in Palimpsest Studies* (Österreichische Akademie der Wissenschaften,

- Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften 547, Veröffentlichungen zur Byzanzforschung 45; Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2023), 171–178.
- . “Synonymic Binomials in the Armenian, Georgian, and Syriac Literary Traditions,” in: V. Agrigoroaei and I. Sasu (eds.), *Translation Automatismes in the Vernacular Texts of the Middle Ages and Early Modern Period* (Biblia Vernacula 1; Turnhout: Brepols, 2023), 332–336.
- Özcoşar, I., “19’uncu Yüzyılda Yakubi Süryanilerde Kimlik Krizi,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 335–358.
- Palathingal, V., “Inspiration from Cardinal Tisserant and Just Autonomy of the Syro-Malabar Church,” *Christian Orient* 46:1 (2023), 70–86.
- . “The System of Administration of the St. Thomas Christian Church in Varthamanappusthakam,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 165–187.
- Pallath, P., “The Liturgical Identity of the Syro-Malabar Church and Fidelity to the Patrimony of the Eastern Churches,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 9–60.
- Pavan, M., “La traduzione degli scritti attribuiti a Clemente di Roma in ambito siriano – Il caso delle epistole *Ad Virgines*,” *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 117 (2023), 227–244.
- Perczel, I., “Christology and the Eucharist in Two Redactions of Pseudo-Dionysius,” in: G. Klima (ed.), *The Metaphysics and Theology of the Eucharist: A Historical-Analytical Survey of the Problems of the Sacrament* (Historical-Analytical Studies on Nature, Mind and Action 10; Cham, Switzerland: Springer, 2023), 1–29.

- Perczel, I., and Mustăță, R., "Notes on Syriac Learning in South India in the Middle Ages and Early Modernity," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälrm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 235–263.
- Petrosyan, E., "The Revelation Attributed to Gregory the Illuminator," *Bulletin of Matenadaran* 36 (2023), 212–250 [in Armenian].
- Petrov, I.P., "The Slavonic Translation of the Introduction to Isaac of Nineveh's Sermones Ascetici (The Epigramma on Silence, Stillness, and the Quiet Life)," *Старобългарска литература* 67–68 (2023), 168–209.
- Piemontese, A.M., "Lo scriba del Vangelo persiano BML Or. 81," *Orientalia Christiana Periodica* 89:1 (2023), 163–205.
- Pierre, M.-J., and Nakano, Ch., "Le synode de 410, avant et après," in: Ch. Jullien (ed.), *Discourse, Power Issues, and Images: Transversal Studies on the Reigns of Yazdgird I and Wahram V* (Late Antique History and Religion 26; Leuven: Peeters, 2023), 153–166.
- . "The Synod of Isaac – 410," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 521–605.
- Pierre, S., "Les miaphysites d'Irak: une seconde "Église de l'Orient" à la veille de la conquête arabe?," in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin

- d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 262–287.
- . “Patriarcat, califat et réseaux: le moment Ḥarrān au cœur de l'Empire (126/744–140/758),” *Journal of Abbasid Studies* 10:1 (2023), 56–137.
- . “Takrīt et la province miaphysite de l'Irak sous les premiers Omeyyades: une déconstruction,” *Journal asiatique* 311:2 (2023), 207–224.
- Pingyi, Ch., “Struggles over the Historical Memory of a Heterodoxy: Chinese Commentaries on the Nestorian Stele,” in: O. Sela, Z. Ben-Dor Benite and J.A. Fogel (eds.), *Time and Language: New Sinology and Chinese History* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2023), 32–50.
- Pirard, M., “La vita monastica in Isacco il Siro,” in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 163–180.
- Pirtea, A.C., “Divine Incomprehensibility and Human Wonder: *Tehrā/Temhā* in Isaac of Nineveh and Early Syriac Ascetical Literature,” in: G. Huian, B. Wyss and R. Hirsch-Luipold (eds.), *Der Mensch als Bild des unergründlichen Gottes: Von der Theologie zur Anthropologie und zurück* (Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 259–284.
- Poirier, P.-H., “Vers une édition des *Actes syriaques de Thomas*: état des lieux et questions ouvertes,” *Apocrypha* 33 (2022 [2023]), 185–218.
- Popa, C.-S., “The Letter of Gewargis I to Mina – 678/679,” in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the*

- Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1327–1389.
- . “‘The Soul of Two Corpuses’: Tribute to the Syriac Scholar Jean-Baptiste Chabot on the 75th Anniversary of his Death,” *Le Muséon* 136:1–2 (2023), 265–289.
- . “Spiritual Therapy of the Heart: Syriac Fathers on a Pure Heart and How to Keep It Free of Disease,” in: C.-S. Popa (ed.), *Soul and Body Diseases, Remedies and Healing in Middle Eastern Religious Cultures and Traditions* (Studies on the Children of Abraham 10; Leiden: Brill, 2023), 170–200.
- . “The Virgin Mary in the East Syriac Exegesis of the 9th Century: Remarks on ʾĪšōʿdād of Merv’s Commentaries on the Gospels,” *The Harp* 39 (2023), 177–200.
- . “When Identity Shifts to Violence: Historical and Hagio-graphical Cases from Syriac Churches in Interaction with Confessional and Religious Rivals,” *Religions* 14:1179 (2023), 1–15.
- Porunnedom, J., “Apostolic Vicariates in the Syro-Malabar Church Revisited: Context, Consequences,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 89–117.
- Possekkel, U., “The Reception of the Book of Job in the Syriac Commentary Tradition,” in: C.-L. Seow (ed.), *The Many Faces of Job: The Premodern Period* (Handbooks of the Bible and Its Reception 5.1; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 281–312.
- Pouderon, B., “De quelques apports dans les recherches récentes sur le Roman clémentin,” *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 117 (2023), 191–206.

- Power, T., Degli Esposti, M., Hoyland, R.G., and Kannouma, R.H., "The Discovery of a Late Antique and Early Islamic Monastery on Siniya Island, Umm Al Quwain," in: *Advances in UAE Archaeology: Proceedings of Abu Dhabi's Archaeology Conference 2022* (Oxford: Archaeopress, 2023), 307–330.
- . "A Newly Discovered Late Antique Monastery and Islamic Town on Sīniya Island, Umm al-Quwain," *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 52 (2023), 273–289.
- Pragt, M., "Beyond Abbreviation: The Reception of Gregory of Nyssa, Severus of Antioch, and the Song of Songs in a Syriac Exegetical Collection (BL Add. 12168)," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 307–329.
- Pritula, A., "The Case of the East Syriac Lectionary *Sir.* 26: Improvement or Forgery?," *Written Monuments of the Orient* 9:2 [18] (2023), 95–113.
- . "Dialogue Elements in Late Syriac Poetry: The Ways of Transformation," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 311–324.
- Puchkova, S.S., "Baptismal Water as the Mother's Womb: The Reception of Liturgical Metaphor in Theodore of Mopsuestia's Biblical Exegesis," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 169–190.
- . "Theodore of Mopsuestia. First Homily on Baptism (the 12th Catechetical Homily): Translation, Introductory

- Article and Comments,” *Вестник Свято-Филаретовского института* 45 (2023), 138–171 [in Russian].
- . “Theodore of Mopsuestia. Second Homily on Baptism (the 13th Catechetical Homily): Translation, Introductory Article and Comments,” *Вестник Свято-Филаретовского института* 48 (2023), 152–173 [in Russian].
- Puliurumpil, J.A., “The Prospects for Hierarchical Perfection of the Syro-Malabar Church,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 297–323.
- Puthenparambil, Sh.J., “Antiochene Exegetical Tradition and Its Syriac Connections,” *Christian Orient* 46:4 (2023), 289–314.
- Ramelli, I.L., “Theodicy in the Letter of Mara Bar Serapion: Connections with Philosophical (Stoic) Accounts of Divine Retribution,” in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälms and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 193–222.
- Rance, O.E., “Although Their Names Escaped Me’: Local Patriotism and Saints Commemoration in Late Antique Syria,” in: B. Bitton-Ashkelony and M. Goodman (eds.), *Essays on Jews and Christians in Late Antiquity in Honour of Oded Irshai* (Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages 40; Turnhout: Brepols, 2023), 141–157.
- Rance, Ph., “In the Margins of Strabo: Menander Protector on Persian Religion and the *Passio S. Isbozetæ*,” *Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik* 73 (2023), 125–150.
- Raven, W., “Nature in Ġibrīl b. Nūḥ al-Anbārī’s *Kitāb al-ʿItibār fī l-malakūt*,” *Quaderni di Studi Arabi* 18 (2023), 283–303.

- Repkina, A.V., "Buṭrus At-Tūlāwī and His 'Mirrors of Souls': A Critical Edition of Arabic and Garshuni Texts, Translation and Notes," *Библия и христианская древность* 3 [19] (2023), 15–37 [in Russian].
- Rico, Ch., "Jn 8,25 au risque de l'herméneutique: les versions anciennes," *Revue Biblique* 130:1 (2023), 54–71.
- Rilliet, F., "L'affaire de 'codici dell'eredità Assemani': premiers jalons pour écrire l'histoire de l'entrée des manuscrits de Joseph Simon et de Stéphane Assemani à la Bibliothèque Vaticana," in: M.G. Critelli (ed.), *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae XXVIII* (Studi e Testi 559; Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2023), 459–491.
- Rinkevičius, Š., "The Maronite Community and the Language in the 21st Century: The Anthropological Perspective of the Identity," *Studia Orientalia Slovaca* 22:2 (2023), 55–75.
- Rizk, Ch.S., "The Joseph Story in the Qur'ān and in the Syriac Tradition: Qur'ānic Prophetology as a Counter-Discourse to Christocentric Typology," in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 247–270.
- Robin, Ch.J., and Āl Qurād, M.A.A., "Une inscription arabe chrétienne d'époque islamique écrite verticalement (Najrān, vers 900–1000 de l'ère chrétienne) [NETEN. 2]," *Semitica et Classica* 16 (2023), 207–210.
- Rodriguez, J.A., "Orchestrating the Gospel: Tatian's *Diatessaron* as a Gospel Combination," in: Idem, *Combining Gospels in Early Christianity: The One, the Many, and the Fourfold* (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe 597; Tübingen: Mohr Siebeck, 2023), 77–114.

- Rodriguez Suarez, A., "The Materiality of the Religious Soundscape: Bells and Bell Casting in Lebanon," *Journal of Eastern Mediterranean Archaeology and Heritage Studies* 11:4 (2023), 438–465.
- Roosien, M., "The Travels of a Liturgical Feast from the Holy Land: Feasting the Lord's Transfiguration in Armenian, West Syrian, and Byzantine Christianity," in: E. Bonfiglio and C. Rapp (eds.), *Armenia and Byzantium without Borders: Mobility, Interactions, Responses* (Armenian Texts and Studies 7; Leiden: Brill, 2023), 215–235.
- Rossi, A., and Fiori, E., "Il *Carme* 2, 1, 21 di Gregorio Nazianzeno: edizione critica e commento (con un'appendice sulla versione siriana del Vat. Syr. 105)," *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata* III, 20 (2023), 139–164.
- Řoutil, M., "The Devil Hides in the Numbers: The Killing of Christians in Asia Minor in 1914–1923 from a Statistical Perspective," *Parrésia* 17 (2023), 35–70 [in Czech].
- Řoutil, M., and Košťálová, P., "Jacques Rhétoré (1841–1921): A French Dominican and His Testimony about the Massacre of Christians in Mardin and Its Surroundings in 1915," *Parrésia* 17 (2023), 105–124 [in Czech].
- Ruani, F., "Heresiology and Florilegia: The Reception of Epiphanius of Salamis' *Panarion* and Ephrem the Syrian's *Prose Refutations* and *Hymns against Heresies*," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 132–185.
- . "Playing with Literature for Religious Competition: Manichaean Characters in Syriac Hagiography," in: S.N.C. Lieu, E. Morano and N.A. Pedersen (eds.), *Manichaica*

- Taurinensia* (Corpus Fontium Manichaeorum: Analecta Manichaica 2; Turnhout: Brepols, 2023), 307–328.
- . “A Robber in Paradise: Luke 23:43 in Manichaean and Anti-Manichaean Exegesis,” in: J.D. BeDuhn, P. Dilley and I.M.F. Gardner (eds.), *The Medinet Madi Library of Manichaean Codices at 90: Papers from the Symposium at the Chester Beatty Library in Dublin, 18–19 October 2019* (Nag Hammadi and Manichaean Studies 104; Leiden: Brill, 2023), 219–249.
- Rudolf, S., “Physician, Spiritual Healer, or Medicine Man? Medical Science according to Bar Bahlūl,” in: C.-S. Popa (ed.), *Soul and Body Diseases, Remedies and Healing in Middle Eastern Religious Cultures and Traditions* (Studies on the Children of Abraham 10; Leiden: Brill, 2023), 154–169.
- Runia, D.T., Arzhanov, Y.N., and Treiger, A., “References to Philo of Alexandria in Greek, Latin, Syriac, and Arabic Literature up to 1500 CE,” *Studia Philonica Annual* 35 (2023), 229–257.
- Saad, H., Abdallah, K., and Alpi, F., “Les pavements de la cathédrale de Hama: nouvelles découvertes et nouvelle approche,” *Syria* 100 (2023), 283–338.
- Saint-Laurent, J.-N.M., “Condemning the Glutton of the Monastery: Rhetorical Strategies and the Epistemology of Philoxenos of Mabbug,” in: L. Ayres, M.W. Champion and M.R. Crawford (eds.), *The Intellectual World of Late Antique Christianity: Reshaping Classical Traditions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 516–529.
- . “Mor Zokhe,” in: A. Elkhoury and R.J. Constantin (eds.), *Lives of Syriac Saints* (Syriac Treasures 2; Washington, D.C.: The Hidden Pearl Press, 2023), 63–105.

- Salés, L.J., "On the Commemoration of Saint Pelagios of Jerusalem," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 191–216.
- . "Ritualized Affective Performances: Syriac Etiquette Guides and Systems Intelligence in Early Christian-Muslim Encounters," *Religions* 14:1423 (2023), 1–17.
- Salvesen, A., "'Hebrew, Beloved of God': The Adamic Language in the Thought of Jacob, Bishop of Edessa (c. 633–708 CE)," in: D. Stein Kokin (ed.), *Hebrew between Jews and Christians* (Studia Judaica 77; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 49–65.
- . "Jacob of Edessa and the 'Three,'" in: P.S. Marshall, J.D. Meade and J.M. Kiel (eds.), *Like Nails Firmly Fixed (Qoh 12:11): Essays on the Text and Language of the Hebrew and Greek Scriptures Presented to Peter J. Gentry on the Occasion of His Retirement* (Contributions to Biblical Exegesis & Theology 115; Leuven: Peeters, 2023), 379–386.
- Sami, H.H., Ahmed, M.K., and Mahmood, A.S., "On Graph-Syriac Letters Partition," *Iraqi Journal of Science* 64:1 (2023), 341–346.
- Samuelson, C., "The Mystery of Christian Intellectual Discernment: Learning from Ephrem the Syrian and Anastasius of Sinai," *The Way* 62:1 (2023), 7–22.
- Sánchez, I., "A Religious Polemic in Galenic Garb? Ḥunayn ibn Ishāq's (d. 260/873) *Kitāb al-Karma* (On Vines) and his Encomium of Wine," *Rhetorica* 41:3 (2023), 250–278.
- Sarkisov, I., "Pri la uzo de netradiciaj skribsistemoj por la asiria lingvo en Rusio," *Kervan: International Journal of Afro-Asiatic Studies* 27:2 (2023), 139–151.

- Sawaya, R., "The Pagination of Syriac Fragments: BL ADD. Manuscript 17.217 – ff. 2–14," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 23 (2023), 33–46.
- Schmidt, A.B., and Bozoyan, A., "Kolophone armenischer Übersetzer syrischer Literatur (12.–13. Jahrhundert)," *Արևելյան Աղբյուրագիտություն / Studies in Oriental Sources* 3 (2022 [2023]), 135–171.
- Schmitt, J.O., "Sleepy Animals: Barhebraeus (1226–1286 CE) on Sleeping and Dreaming among Animals," *Medieval Worlds* 18 (2023), 137–158.
- Schmoller, A., "Believing and Belonging: Religious Identity in the Diaspora and the Role of the Church," in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 125–141.
- Seleznyov, N.N., "'Zira Kökleri Üç Maḏāhib'e Dayanır': Süryani Hristiyanlığının Mezhepleri Üzerine Orta Çağ Dönemine Ait Arapça Bir İnceleme," in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 285–298.
- Seow, C.-L., "Job in an Age of Controversy: Syriac Interpreters," in: C.-L. Seow (ed.), *The Many Faces of Job: The Premodern Period* (Handbooks of the Bible and Its Reception 5.1; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 269–280.
- Seppälä, S., "The Sacred Day of Ephrem the Syrian and the Rabbinic Sabbath," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 217–232.
- Serrano Madroñal, R., "Symeon the Stylite: The Best Archetype of a ΘΕΙΟΣ ΑΝΗΡ in Late Antiquity?," in: M. Alviz Fernández and D. Hernández de la Fuente (eds.), *Shaping the*

- "Divine Man": Holiness, Charisma and Leadership in the Graeco-Roman World* (Potsdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge 84; Stuttgart: Franz Steiner, 2023), 245–257.
- Shablevskii, N., "Letter 47 of Mār Timothy I, Catholicos of the Church of the East," *Библия и христианская древность* 3 [19] (2023), 38–71 [in Russian].
- Shapira, D.D.Y., "Fragment of an Anti-Christian Polemic with a Syriac Gospel Quotation: Found in a Judeo-Persian Commentary/Glossary on Isaiah from the "Afghan Genizah"," *Scrinium* 19 (2023), 375–378.
- Shepardson, Ch.C., "Teach Your Children Well: Martyrs, Monks, and Mothers in Severus of Antioch," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 67–85.
- Shmaina-Velikanova, A.I., "Материнство и мученичество: Размышления о "Мученичестве свв. Перпетуи, Фелицитаты и с ними скончавшихся" и XIX оде Соломона," in: Н.Б. Богданович (ed.), *Миф, ритуал, литература* (Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2023), 328–346.
- Shoemaker, S.J., "Syriac Apocalypticism and the Rise of Islam," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälml and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 325–338.
- Shoemaker, S.J., Lamoreaux, J.C., and Kaestli, J.-D., "An Early Dormition Narrative in Karshuni: An Edition and Translation of the "Six Books" Apocryphon from the Karshuni

- Codex 199 of St Mark's in Jerusalem (Apograph of Damascus Patr. 12/17 & 12/18)," *Apocrypha* 33 (2022 [2023]), 13–90.
- Simonsohn, U.I., "Yabancılar Arasında Adalet Arayışı: Erken İslâm Yönetimi Altında Kiliseye Ait Olmayan Hukuk Sistemine Hristiyan Müracaatı," in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 173–202.
- Sims, M.B., "Osmanlı'nın Geç Döneminde Süryani Hristiyan Süreli Yayınlarında Cemaat Kimliği ve Eğitim," in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 311–334.
- Skaf, R., "Deux poèmes sur l'amour et l'amitié par Bar Hebraeus (Bar 'Ebraya, 1226–1286) " *Kervan: International Journal of Afro-Asiatic Studies* 27:2 (2023), 49–68.
- . "Système numéral et neutralisation du genre numéral en soureth," *Faits de Langues* 53:1 (2022 [2023]), 63–82.
- Slavin, Ph., "A Rise and Fall of a Chaghadaid Community: Demographic Growth and Crisis in 'Late-Medieval' Semi-rech'ye (Zhetysu), circa 1248–1345," *Journal of the Royal Asiatic Society* III, 33:2 (2023), 513–544.
- Slootjes, D., "Dynamics of Power: The Nestorian Controversy, the Council of Ephesus of 431, and the Eastern Imperial Court," in: C. Davenport and M.A. McEvoy (eds.), *The Roman Imperial Court in the Principate and Late Antiquity* (New York: Oxford University Press, 2023), 240–261.
- Smirnov, D.V., "Sermon of Nestorius "On the Divine Inhumanation" (GPG 5707; Loofs 18): Translation from Latin, Preface and Commentaries," *Библия и христианская древность* 2 [18] (2023), 83–135 [in Russian].

Smith, K.R., "The Synod of Dadisho' – 424," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 641–693.

Spinks, B.D., "The Expansion of the Theme of Judgement in the Anamnesis and Epiclesis: A Feature in Some of the Syrian Orthodox Anaphoras, Illustrated by Those Attributed to Philoxenus of Mabbug," *The Harp* 39 (2023), 95–108.

Stadel, Ch., "Animal Names in a Judeo-Syriac Version of Aesop's Fables," *Language Studies* 20 (2023), 261–298 [in Hebrew].

Stadel, S., "Literary Polychrome in East Syriac: A Note on its Use in Aḥob of Qatar's *Cause of the Psalms*," *Eastern Christian Art* 12 (2020–2022 [2023]), 131–133.

———. "That Exalted Heaven and This Visible Firmament: Aḥob of Qatar's Cosmological Mapping of Psalm 104:2–3," *Journal of Eastern Christian Studies* 75:1–2 (2023), 1–18.

Stamoulis, C.A., "Il significato dell'insegnamento di Isacco per l'uomo contemporaneo," in: L. d'Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 279–296.

Suciu, A., "The Johannine Motif of *Noli Me Tangere* in Greek, Syriac, and Coptic Sources: From Biblical Exegesis to Apocryphal Narrative," in: D. Atanassova, F. Feder and H. Sternberg el-Hotabi (eds.), *Pharaonen, Mönche und Gelehrte: Auf dem Pilgerweg durch 5000 Jahre ägyptische Geschichte über drei Kontinente. Heike Behlmer zum 65. Geburtstag* (Texte

- und Studien zur Koptischen Bibel 4; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023), 811–846.
- Sypiański, J., “Ibn Buṭlān et Syméon Seth, personnages clés de l’importation des sciences proche-orientales à Constantinople dans la seconde moitié du XI^e siècle,” in: M. Cronier, A. Guardasole and A. Pietrobelli (eds.), *De Bagdad à Constantinople: le transfert des savoirs médicaux (XI^e–XIV^e siècles). Actes du colloque international de Reims, 24–25 mai 2018* (Orient et Méditerranée 42; Leuven: Peeters, 2023), 131–168.
- Takahashi, H., “The Shḥimo Section of the Bet Gazo Manuscript at the Japanese National Museum of Ethnology,” *The Harp* 39 (2023), 231–281.
- Talay, Sh., and Üzel, A.-S.B., “*Mimro* des Yuḥanon Qufar aus ‘Iwardo: Die Massaker der Jahre 1895–96 an den Christen der östlichen Provinzen des Osmanischen Reiches,” *Oriens Christianus* 105 (2022 [2023]), 62–118.
- Tamcke, M., “Do Pictures from the Past Repeat Themselves?,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 1–12.
- . ““In My Love for Humanity I Have Based My Life on Yours”: Mediation of Ethical Ideals in the Legend Cambridge Add. 2818,” *The Harp* 39 (2023), 313–323.
- Tannous, J., “Syriac Law under Islam,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 223–247.

- Tarkan, A., Labedan-Kodaş, C., Bağlayıcı, V., and Menteş, H., "Découverte d'une église à bêma et de sa mosaïque en Anatolie orientale (Turquie)," *Syria* 99 (2022 [2023]), 241–271.
- Taylor, D.G.K., "The Endings of the Gospel of Mark in Syriac Witnesses," in: C. Clivaz, M. Monier and D. Batovici (eds.), *The Transmission of Mark's Endings in Different Traditions and Languages: Papers presented at the International Workshop, Lausanne, 2–3 June 2022* (COMSt Bulletin 8.2 Special Issue; Hamburg: Comparative Oriental Manuscript Studies, 2023), 513–540.
- . "Seeing Slaves in Syriac Sources," in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 291–389.
- Teule, H.G.B., "Christianity in Iraq and the Issue of Chaldean Identity," in: B. Bitton-Ashkelony, M.L. Hjälrm and R.A. Kitchen (eds.), *The Third Lung: New Trajectories in Syriac Studies. In Honor of Sebastian P. Brock* (Eastern Christian Studies 33; Leiden: Brill, 2023), 339–347.
- . "Christianity in Iraq: Religion and Ethnicity. Some Recent Developments," *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 207–217.
- . "The Shining Lamp: An Arabic Florilegium of Conciliar Texts," in: E. Fiori and B. Ebeid (eds.), *Florilegia Syriaca: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Supplements to Vigiliae Christianae 179; Leiden: Brill, 2023), 365–380.
- . "The Synod of Timotheos II – 1318," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus

- Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 1441–1479.
- . “Synodality in the Church of the East,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 385–395.
- Thekeparampil, J., “Fr. Dr. Baby Varghese: Biography and Bibliography,” *The Harp* 39 (2023), 1–27.
- . “*Kawkbō*, the Star Seen by the Magi: Jacob of Sarug’s Mīmṛō ‘*al-kawkbō d-eṭḥzy la-mgūše*,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 233–243.
- Thekemparabil [Thekeparampil], J., and McConaughy, D.L., “Daniel of Ṣalah’s Introduction to the Psalms, Chapter 1–16: Timeless Essentials for Students of the Psalter,” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 137–150.
- Thekkekkara, G., “Hierarchical Structure in the Code of Canons of the Eastern Churches,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 141–163.
- Thengumpallil, S., “‘And with These Heavenly Hosts’: The Angelic Presence in the Holy Qurbana,” *Christian Orient* 46:2 (2023), 71–94.
- Thonippara, F., “Criteria for Declaring a Saint ‘Father of the Syro-Malabar Church *sui juris*’ and ‘Doctor of the Universal Church’ and Their Application on Saint Chavara,” *Herald of the East* 15:1 (2023), 9–52.

- Tillier, M., "La justice des Églises syriaques en terre d'Islam (VII^e–IX^e siècle)," in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 205–221.
- Timofeev, B.Y., "Some Aspects of the Interpretation of the Old Testament Prophecies in the New Testament: The View of Theodore of Mopsuestia," *Богословский Вестник* 3 [50] (2023), 18–41 [in Russian].
- Tiso, F.V., "Christianity in Early Tibet: Shreds of Evidence," in: C.S. Anderson and T. Cattoi (eds.), *The Routledge Handbook of Buddhist-Christian Studies* (Routledge Handbooks in Religion; London: Routledge, 2023), 89–100.
- Toma, J., "The Gospel of the Twelve Apostles," in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 12–35.
- . "The Mongol Invasions of Northern Mesopotamia: A Translation and Analysis of Gewargis Warda's *On Karamlish*," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 23 (2023), 47–74.
- Trandafir, V.-R., "Theopaschism in the Disputations of the East-Syrian Patriarch Timothy I," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 245–265.
- Treiger, A., "An East-Syriac Scholar in Ninth-Century Damascus: A Note on Bišr ibn al-Sirrī's Festal Homilies and His Confessional Identity," *Scrinium* 19 (2023), 388–413.
- . "The *Macarian Homilies* and Maximus the Confessor as Sources of *al-Firdaws al-'aqlī* (*The Noetic Paradise*)," *Scrinium* 19 (2023), 347–374.

- Trompf, G.W., "An Agenda for the Study of the Jesus Letter," *Iran and the Caucasus* 27:4–5 (2023), 374–384.
- Ul Islam, M., and Kazi, R., "Migration, Caste and Transnationalism: Impact on Kerala's Syrian Christianity," *GeoJournal* 88 (2023), 6383–6392.
- Vadana, R., "The Exploration of Saint Joseph Embedded in the Delineations of the Syriac Church Fathers," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 267–281.
- Vadnais, Y., "Une série d'énigmes syriaques sous le patronage d'Aristote, d'Éphrem et d'Évagre le Pontique," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 283–303.
- Valentin, J.G., "Mc 16 dans les manuscrits arabes du Sinaï – Réflexions de méthode pour leur utilisation en critique textuelle. Diversité des versions, rubriques, langues sources, variantes fausses et vraies," in: C. Clivaz, M. Monier and D. Batovici (eds.), *The Transmission of Mark's Endings in Different Traditions and Languages: Papers presented at the International Workshop, Lausanne, 2–3 June 2022* (COMSt Bulletin 8.2 Special Issue; Hamburg: Comparative Oriental Manuscript Studies, 2023), 541–560.
- Van Rompay, L., "Peter of Kallinikos and the Syriac Language in the Late Sixth Century: First Notes," in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 311–327.
- . "The Synod of Yabalaha – 419/420," in: A. Melloni and E.A. Ishac (eds.), *The General Councils of the Eastern Christian Churches: The Synods of the Church of the East* (Corpus

- Christianorum Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta 5.2; Turnhout: Brepols, 2023), 607–639.
- Van Rompay, L., and Innemée, K.C., “History and Memory: Three Syriac Inscriptions in the Syrian Monastery, Egypt,” *Eastern Christian Art* 12 (2020–2022 [2023]), 109–129.
- van Vossel, V., “The Chaldean Mass-Puzzle,” *Questions Liturgiques / Studies in Liturgy* 103:3–4 (2023), 149–164.
- Var, U., “Göksel Krallığın Mukaddes Halkı Olmak: Pseudo-Methodius Apokaliptik Metninde Kimlik Savunusu ve Din,” in: Z. Duygu, K. Akalin and U. Var (eds.), *Süryaniler: Kimlik, Din, Literatür* (İstanbul: Selenge, 2023), 159–172.
- Varela, A., “Il monastero di Mor Augin,” in: P.G. Borbone (ed.), *Vita di mor Augin* (Hamburg: Verlag Tredition, 2023), 85–92.
- . “Mor Ya’qūb and Secondary Chapels in Midden: Churches, Saints and Sacred Geography in the Villages of Tūr ‘Abdīn,” *The Harp* 39 (2023), 447–480.
- Varghese, B., “Inculturation in Syriac Liturgy: Some Observations,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 305–320.
- . “Liturgy, Languages and Cultures in Different Contexts Today,” in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 39–51.
- Varghese, V., “Syriac Studies in Higher Secondary Schools and Universities in Kerala,” *The Harp* 39 (2023), 481–496.
- Varsányi, O., “*Ḥurriyya* – Freedom, Human ‘Will’, and Related Notions in ‘Ammār al-Baṣrī’s *Kitāb al-masā’il wa-l-ağwiba*,”

- Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 76:3 (2023), 419–467.
- Vasheghanifarrahani, A., “Strophes in Peshitta Psalms? A Study of Selected Examples,” *Studia Metrica et Poetica* 10:1 (2023), 69–87.
- Vattappalam, M., “The Election of Bishops in the Tradition of the Syro-Malabar Church,” *Eastern Legal Thought* 19 (2023), 223–243.
- Vechoor, D., “Eugene Cardinal Tisserant’s Vision of Priestly Formation,” *Christian Orient* 46:1 (2023), 58–69.
- Vechoor, D., and Muthuplackal, S., “Christian Life Celebrated in the Qudasa of Mar Nestorius,” *Christian Orient* 46:2 (2023), 28–52.
- Venturini, G., “The Arabic Life of John the Merciful and Its Relationship with the Syriac Version and the Greek Text,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 26:2 (2023), 467–532.
- Vergani, E., “The Exegesis of Dan 2 in Jacob of Sarug: The *Memra* on the Dream of Nebuchadnezzar,” *The Harp* 39 (2023), 365–384.
- Vesa, B., “L’annuncio della misericordia infinita,” in: L. d’Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 67–86.
- Vielberg, M., “Prophetie und Parusie in den Pseudoklementinen,” in: R. von Haehling and M. Vielberg (eds.), *Prophetie und Parusie in der griechisch-römischen*

- Antike* (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, Neue Folge 29; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 371–393.
- Vileno, A.M., “The Western Appropriation of Syriac as a “Kabbalistic Language” by Later Christian Kabbalists,” *Aries* 23:2 (2023), 233–261.
- Villey, É., “Chypre, l’astrolabe et la *Lettre sur les climats*: du nouveau au sujet de la correspondance scientifique de Sévère Sebokht (VII^e s.),” *Semitica et Classica* 16 (2023), 231–254.
- Visi, T., “Pilate Delivered Jesus to Them: Mark 15.15 in Ancient Versions and in Anti-Jewish Narratives,” *Journal for the Study of the Historical Jesus* 21:1–2 (2023), 35–74.
- Vitale, M., “The Provincial Imperial Cult in the Levant (Syria, Phoenice, Commagene, Judea, Decapolis, Arabia),” *Electrum* 30 (2023), 401–440.
- von Stosch, K., “Warum wir Syrisch-Orthodoxe Theologie in Europa brauchen,” in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 1–10.
- Wakelnig, E., “Galen’s Philosopher-Physician from Late Antiquity to the Arabic-Islamic World in ‘Abbāsīd Times,” in: A.R. Das (ed.), *Galen’s Humanistic Medicine: The Essay Quod Optimus Medicus* (SAPERE 43; Tübingen: Mohr Siebeck, 2023), 135–154.
- Walters, J.E., “The Disputation of Peter and Nero,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 424–434.

- . “The Preaching of Simon Cephas in the City of Rome,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 3* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans, 2023), 408–423.
- Watt, J.W., “The Syriac Heirs of Neoplatonism,” in: E. Anagnostou-Laoutides and K. Parry (eds.), *Later Platonists and Their Heirs among Christians, Jews, and Muslims* (Texts and Studies in Eastern Christianity 27; Leiden: Brill, 2023), 327–346.
- Weitz, L.E., “In Search of the Syriac Notarial Tradition,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 63–85.
- Whelan, R., “Modestus at Edessa: Imperial Officials in the Ecclesiastical Histories of Rufinus, Socrates, Sozomen, and Theodoret,” *Millennium* 20:1 (2023), 149–192.
- White, K., “Recent Discoveries of Syriac Christianity in Kazakhstan: Interpretation in the Context of Historical Sources,” *Parole de l’Orient* 49 (2023), 321–335.
- Wickes, J.T., “Imagining Ephrem the Author,” in: L. Ayres, M.W. Champion and M.R. Crawford (eds.), *The Intellectual World of Late Antique Christianity: Reshaping Classical Traditions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 261–281.
- Wilde, C.E., “Monasteries as Travel Loci for Muslims and Christians (500–1000 CE),” in: S. Luther, P.B. Hartog and C.E. Wilde (eds.), *Jewish, Christian, and Muslim Travel Experiences: 3rd century BCE – 8th Century CE* (Judaism, Christianity, and Islam – Tension, Transmission, Transformation 16; Berlin: Walter de Gruyter, 2023), 313–336.
- . ““Prophets” and their Wrongful Killing: Homily or Hymn? Hearing a Qur’ānic Term and Refrain in the Light of Syriac

Tradition,” *The Syriac Annals of the Romanian Academy* 3 (2023), 33–67.

Winkler, D.W., “Post-Chalcedonian Conflicts in Egypt: On the Historical Context and Orthodoxy of Timothy Aelurus (457–477 C.E.),” in: E.C.D. Hunter (ed.), *Šalmūtā Šapīrtā: Festschrift for Rifaat Y. Ebied in Honour of His Contributions to Semitic Studies* (Gorgias Eastern Christian Studies 65; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 87–99.

———. “The Significance of Syriac Christianity for Western Theology and Ecumenism,” in: D.W. Winkler and A. Schmoller (eds.), *Identity and Witness: Syriac Christians of the Middle East and India between Homeland and Global Presence* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 5; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 19–38.

———. “Some Remarks on the Christology of Babai the Great (†628) in its Historical Context,” *The Harp* 39 (2023), 29–49.

Winkler, G., “Die Bedeutung der *Qedušša* in den östlichen Liturgien,” *The Harp* 39 (2023), 201–229.

Witkamp, N., “Circumcision and Baptism? Aphrahat’s *Demonstrations* as a Window to Jewish Initiation in Persia,” in: J. Kok, J. van Nes and J.D. Otten (eds.), *Let God Be True: Perspectives on Romans 3* (Gorgias Biblical Studies 73; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2023), 323–346.

Wolfe, J.C., “Imagining Faith: Images, Scripts, and Texts of Early Christian Inscriptions from the Roman Near East,” in: K. Bentein and Y. Amory (eds.), *Novel Perspectives on Communication Practices in Antiquity: Towards a Historical Social-Semiotic Approach* (Papyrologica Lugduno-Batava 41; Leiden: Brill, 2023), 131–145.

- . “Isaiah and the Issue of Genre in the *Chronicle of Pseudo-Joshua the Stylite*,” *Journal of Late Antiquity* 16:2 (2023), 407–426.
- . “Using the Syriac Documentary Parchments, Today and in Antiquity,” *Journal of Near Eastern Studies* 82:2 (2023), 267–285.
- Wood, Ph., “‘Lest the Faithful Doubt or the Heretics Mock’: Patriarchs, Caliphs and Implementing Excommunication in the Jacobite Church c. 650–850,” *Al-Masāq: Journal of the Medieval Mediterranean* 35:1 (2023), 76–94.
- . “Rewriting History: Yazdgird I, Wahrām V and the *Chronicle of Seert*,” in: Ch. Jullien (ed.), *Discourse, Power Issues, and Images: Transversal Studies on the Reigns of Yazdgird I and Wahram V* (Late Antique History and Religion 26; Leuven: Peeters, 2023), 167–190.
- Yosip, E., “La croce nella teologia mistica di sant’Isacco di Ninive,” in: L. d’Ayala Valva, S. Chialà and L. Cremaschi (eds.), *Isacco di Ninive e il suo insegnamento spirituale: Atti del XXVIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, Bose, 6–9 settembre 2022* (Spiritualità orientale; Magnano: Qiqajon, 2023), 111–122.
- Youssef, Y.N., “Abū al-Barakāt and a Lost Manuscript of the *Book of Philaletes* by Severus of Antioch,” *Collectanea Christiana Orientalia* 20 (2023), 285–291.
- Yulaev, Th., “Homilies 3–4 of St. Cyril of Alexandria from the Commentary on the Gospel of Luke in a Syriac translation from the Manuscripts Damas. 12/19 and Damas. 12/20 with an Appendix of the Original Text According to Greek Manuscripts: Syriac and Greek Texts, Translation, Introductory

- Article and Notes," *Библия и христианская древность* 2 [18] (2023), 15–82 [in Russian].
- Yusfi, M.A., "Fieldwork on the Monastery of Za'farān in Kurdistan, Iraq," in: J. Bonnéric, N.A.M. Amin and B. Couturaud (eds.), *Christianity in Iraq at the Turn of Islam: History and Archaeology* (Bulletin d'Études Orientales 68, 2020–2021; Beyrouth: Presses de l'Ifpo, 2023), 143–160 [in Arabic].
- Zaghmouri, L., "The First of Its Kind: Collection Development Techniques for the Vasche Library's Modern Assyrian Heritage Collection," *Collection Management* 48:1 (2023), 48–55.
- Zalloua, P., Elias, N., Senovska, A., Collins, C., Gosling, A., Karam, S., Iskandar, A.-J., and Matisoo-Smith, E., "Ancient DNA Investigation of the 17 Maronite Patriarchs of Qanubīn," *Journal of Cultural Heritage* 60 (2023), 108–113.
- Zambon, M., "The True Prophet in the Pseudo-Clementine Homilies," in: E.G. Simonetti and C. Hall (eds.), *Divination and Revelation in Later Antiquity* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), 159–176.
- Želazny, J.W., "Pax Deorum / pax Dei / in the Disputation of Sergius the Stylite *Against a Jew*," *Parole de l'Orient* 49 (2023), 337–345.
- Zellentin, H.M., "'Honour with Silence the Words of Your Creator': Moses' Silence in b*Menaḥot* 29b in Light of its Jewish and Christian Context," in: M. Aras, C.S. Rizk and K. von Stosch (eds.), *Syriac Theology: Past and Present* (Beiträge zur Komparativen Theologie 36; Leiden: Brill Schöningh, 2023), 183–208.
- Zhu, D., "The Chronology of the Tang Dynasty Jingjiao Nestorian Theologian Jingjing's Writings and Translations in

- Relation to His Thought,” in: F. Tao (ed.), *Beyond Indigenization: Christianity and Chinese History in a Global Context* (East and West 15; Leiden: Brill, 2022 [2023]), 25–45.
- Zola, N.J., “The Ending of Mark in Tatian’s *Diatessaron*,” in: C. Clivaz, M. Monier and D. Batovici (eds.), *The Transmission of Mark’s Endings in Different Traditions and Languages: Papers presented at the International Workshop, Lausanne, 2–3 June 2022* (COMSt Bulletin 8.2 Special Issue; Hamburg: Comparative Oriental Manuscript Studies, 2023), 439–473.
- . “Why I Study the Work of a Heretic: Reflections on the Harmonized Gospel of Tatian,” *Restoration Quarterly* 65:3 (2023), 129–136.
- Zoref, A., “The Psalms attributed to David in Karaite Judeo-Arabic Bible Commentaries: Exegetic and Interreligious Aspects,” *Jewish Studies Quarterly* 30:2 (2023), 161–183.
- Zoulis, R., “Early Syriac Legal Culture in Roman Mesopotamia: *P. Dura* 28 as an Exercise in Structural Legal Pluralism,” in: V. Berti and M. Debié (eds.), *Le droit en monde syriaque* (Études syriaques 18; Paris: Paul Geuthner, 2023), 41–62.